

# albayan

## البيان



The Newsletter of Aluminium Bahrain B.S.C. النشرة الإخبارية لشركة أمنيوم البحرين ش.م.ب.

www.albasmelter.com

أكتوبر، نوفمبر | أكتوبر، نوفمبر  
V: 49 issue: 08



## A Historical Day for **BAHRAIN** **HM King Hamad bin Isa Al Khalifa** **Inaugurates Line 6 Project**

يوم تاريخي للبحرين حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى  
آل خليفة حفظه الله ورعاه يفتتح مشروع الخط السادس

د.البحرين

Aluminium  
for the world

# إنجاز عالمي GLOBAL ACHIEVEMENT



معا نصنع مستقبل  
البحرين

كلمة العدد

## editorial



### ACEO Safety Message رسالة السلامة للرئيس التنفيذي بالإبادة

As we proceed towards the end of another successful year for Alba and after the remarkable achievement of inaugurating line 6 expansion project under the patronage of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, King of the Kingdom of Bahrain, we must remember that one of the most important factors that helped us in reaching this level is our focus and commitment to safety.

This relentless pursuit of excellence in our safety management should continue in the coming period, especially with the start of the winter season and the expected changes in the weather conditions. Always remember that your safety and the safety of your colleagues is your first priority. We must worker together as one team to look for all areas of potential risk and danger and put the correct procedures and steps protect our people at all times. I would also like to urge you all to maintain positive communication at all times and address any issues related to safety with the proper reporting and documentation procedures so that we can continue our success and achieve more records in the near future.

مع قرب إنتهاء السنة الحالية، و تحقيق البها لمستوى متقدم من النجاح على مستوى السلامة، والحصول على شرف رعاية حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه لحفل افتتاح مشروع الخط السادس، يجب أن نضع في الاعتبار أهمية التركيز على السلامة كأحد العوامل الرئيسية في تحقيق المزيد من النجاح والنمو للشركة. يجب علينا أن نعمل سويا ضمن فريق عمل واحد للبحث عن كافة جوانب المخاطر في العمل، ووضع الإجراءات القياسية لتقليل من هذه المخاطر وحماية كافة أفراد الفرق. كما يجب علينا الاهتمام بسلامة كافة الأفراد خلال الشهور القادمة مع دخول فصل الشتاء والتغيرات المصاحبة لهذا الفصل. وأود أن أركز كذلك على أهمية التواصل المباشر مع كافة أفراد الفريق من أجل الحفاظ على المستوى الذي وصلنا إليه، ونحقق المزيد من الإنجازات في الفترة المقبلة بإذن الله تعالى.

Successful organizations experience a number of important milestones on the path of success and excellence. These milestones become turning points in the journey of their upcoming achievements and stages of growth. For Alba, the opening ceremony of Line 6 Expansion Project under the patronage of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, and His Majesty's presence to inaugurate the new line is a solid evidence on the limitless support from our wise leadership on our path to achieve more prosperity for Bahrain. Alba also hosted the 23rd edition of the Arabal International Aluminium Conference under the patronage of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, Prime Minister, with the participation of more than 450 delegates who had the opportunity of witness the scale and magnitude of Line 6 Expansion Project and its positive impact on the local economy and the industrial sector in general.

And on this joyful occasion, we would like to share this special edition of Al-Bayan to document some of the details of this historical ceremony and shed light on the views and opinions of some of the organizers and participants of this historical milestone for Alba and the kingdom of Bahrain.

We hope that you enjoy this special edition on the opening ceremony of Line 6 Expansion Project and wish you all the best in the coming period of Alba's future plans and goals.

تمر المؤسسات الرائدة بعدد من المحطات التاريخية التي ترسم ملامح مستقبلها القادم، وتضع علامات فارقة في مسيرة النجاح والنمو. ويعتبر حفل افتتاح مشروع الخط السادس تحت الرعاية السامية لحضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه، وحضور جلالتة الشخصي لتدشين المشروع من أهم المحطات التاريخية في مسيرة الشركة، الدليل الأبرز على حرص القيادة الرشيدة على دعم القطاع الصناعي في المملكة، والدفع قدما بالجهود المبذولة في تنويع الاقتصاد المحلي وتحقيق رؤى وتطلعات مملكتنا الغالية.

كما استضافت مملكة البحرين النسخة الثالثة والعشرين من المؤتمر العربي العالمي للألمنيوم تحت رعاية كريمة من صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة، رئيس الوزراء الموقر، حفظه الله ورعاه، ومشاركة واسعة من أكثر من 450 مشارك ومشاركة من جميع أنحاء العالم، حيث تزامن المؤتمر مع حفل الافتتاح الرسمي للخط السادس، وهو الأمر الذي أتاح لضيوف المملكة من التعرف على هذا المشروع الهام في مسيرة مملكة البحرين وقطاع الألمنيوم بشكل عام.

وبهذه المناسبة العطرة، نضع بين أيديكم هذا العدد الخاص من النشرة من أجل توثيق هذا الحدث الهام لكافة منتسبي الشركة، وعرض بعض التفاصيل الخاصة بحفل الافتتاح، والتعرف على آراء بعض المشاركين في الفريق المسؤول عن تنظيم الحدث من أجل الوقوف على انطباعاتهم عن هذه الزيارة التاريخية والاستثنائية من لدن حضرة صاحب الجلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه.

نتمنى أن ينال العدد الخاص بحفل افتتاح مشروع الخط السادس على استحسانكم، ونتمنى لكم المزيد من النجاح والتوفيق في المراحل القادمة من مستقبل الشركة.









# His Majesty the King Inaugurates Alba Line 6 Milestone

His Majesty King Hamad bin Isa Al-Khalifa has patronized the inauguration of the Alba Line 6 Expansion Project at the Aluminium Bahrain B.S.C. on Sunday, November 24<sup>th</sup>, 2019.

His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister has also attended the inauguration of Alba milestone.

HM the King was received on arrival at the venue of the inaugural ceremony by Alba Chairman Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al-Khalifa, Acting Chief Executive Office Ali Al-Baqali, senior Alba officials, dignitaries from the Southern Governorate and former Alba senior employees.

## تفضل جلالة الملك المفدى برعاية حفل تدشين مشروع خط الصهر السادس للتوسعة في البها يوم الأحد 24 نوفمبر 2019م

تفضل صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه فشمّل برعايته الكريمة، بحضور صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله ورعاه، حفل تدشين مشروع خط الصهر السادس للتوسعة بشركة ألنيوم البحرين ش.م.ب. (البا) في يوم الأحد الموافق 24 نوفمبر 2019.

ولدى وصول موكب جلالة الملك المفدى إلى موقع الاحتفال بشركة البها، كان في الاستقبال رئيس مجلس إدارة شركة البها الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة، والرئيس التنفيذي بالإناابة لشركة البها السيد علي البقالي وكبار المسؤولين في الشركة، وعدد من كبار الأهالي في المحافظة الجنوبية وعدد من العمال القدامى بالشركة.







The inauguration ceremony included a welcoming speech by Alba Chairman Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al-Khalifa who outlined the main milestones and the continuous support that enable the team to complete this important project. This is was followed by the speech of Mr. Brendan P. Bechtel, Chairman and Chief Executive Officer of Bechtel, who expressed his delight on this historical occasion despite the many obstacles that the team had to overcome through cooperation and teamwork.

واشتمل الحفل على كلمة ترحيبية ألقاها الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة بهذه المناسبة الهامة في تاريخ الشركة، استعرض فيها أهم المراحل المفصلية لهذا المشروع، والدعم المستمر الذي تلقتة الشركة في فترة إنشاء وتشغيل المشروع في فترة قياسية. ثم ألقى السيد براندين بكتل رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمجموعة بكتل كلمة عبر فيها عن مدى سعادته بتحقيق هذا الإنجاز على الرغم من كافة التحديات التي تمكن الفريق من تجاوزها بفضل التعاون المشترك والعمل الجماعي الإيجابي.



The speeches were followed by a documentary shedding light on the history of Alba B.S.C since its inception. After which Line 6 Expansion Project was official inaugurated by His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa.

بعد ذلك تم عرض فيلم وثائقي عن تاريخ شركة البيا منذ التأسيس وحتى الآن. استعرض أبرز المحطات التي مرت بها شركة أمنيوم البحرين منذ تأسيسها. ثم تفضل حضرة صاحب الجلالة الملك المفدى بتدشين الإنتاج في الخط السادس من خلال تشغيل إحدى خلايا الصهر.



Alba Chairman Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al-Khalifa presented commemorative gift to His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa on this joyful occasion. Another commemorative gift was presented to His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, Deputy Supreme Commander and Deputy Prime Minister.



His Majesty the King toured the photo gallery, showcasing the foundation stages of the company and added the following royal note on the official VIP guest book: This blessed day is a bright spot in the glorious journey that was started by the forefathers and is being continued by the fathers and the sons. This industrial icon is the future that we will build by the hands of the people of this blessed land.



وبهذه المناسبة تشرف الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة بتقديم هدية تذكارية إلى جلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه. كما تشرف رئيس مجلس إدارة شركة ألمنيوم البحرين (البا) بتقديم هدية تذكارية إلى صاحب السمو ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء.



ثم قام جلالتة بجولة في معرض الصور الفوتوغرافية الذي أعدته الشركة بهذه المناسبة، حيث شاهد حفظه الله صور وثائقية يعود تاريخها للمراحل التأسيسية للشركة. هذا وقد سجل جلالة الملك المفدى كلمة في سجل كبار الزوار قال فيها: إن هذا اليوم المبارك هو نقطة مضيئة في مسيرة العطرة التي بدأها الاجداد وسار على نهجها الآباء والأبناء والتي يمثلها هذا الصرح الصناعي الذي سنصنع به مستقبل الأجيال القادمة بسواعد أبناء هذه الأرض الطيبة بفضل من المولى عز وجل.





His Majesty The King expressed delight at inaugurating the Alba Line 6 Expansion Project, which will further bolster the standing of Alba to become the largest smelter with a total production capacity exceeding one million metric tons per year. He underlined the importance of the milestone, which will enhance Bahrain's global competitiveness in this important sector, support the national economic development, spur growth and create many rewarding career opportunities for national cadres.

His Majesty underlined Alba's vital role, outstanding achievements and successes since the launch of its operations in the early 1970s as the first pilot project in the region in supporting the national economy, which reflected Bahrain's drive to diversify the sources of income and create. He highlighted the company's steady growth and performance to reach its desired goals through efforts exerted in managing the operational and marketing operations, stressing the crucial importance of the aluminum sector and its tangible contributions to Bahrain's Gross Domestic Product (GDP).

His Majesty lauded the fruitful efforts of exerted by Alba Chairman, CEO and dedicated employees, which has a positive impact on the company's performance and as well as regional and global standing.

He paid tribute to Bahrainis who run and operate the company, with utmost responsibility and competence, wishing Alba further development and excellence to contribute to the development of local industries and bolster its global standing. Then, His Majesty stressed the importance of development projects in supporting the national economy and creating promising opportunities that serve national development objectives, whose windfall benefits the nation and citizens.

He underlined the need to forge ahead and continue the implementation of major vital projects in order to enhance Bahrain's competitiveness, in accordance with the 2030 Bahrain Economic Vision.

His Majesty confirmed that despite challenges, Bahrain has managed to embark on a comprehensive development and attain landmark achievements in all fields. Thanks to the dedicated citizens the development efforts are proceeding in accordance with Bahrain's future vision to attain new horizons, build on landmark achievements towards a promising future that all the nation aspires to reach for the good and progress of Bahrain and its people as well as future generations.

وبهذه المناسبة، أعرب جلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه عن سعاداته بتدشين مشروع خط الصهر السادس للتوسعة بشركة ألومنيوم البحرين (البا) والذي يدعم مسيرة الشركة وريادتها لتصبح أكبر مصهر على مستوى العالم بإجمالي طاقة إنتاجية تصل إلى أكثر من مليون طن متري سنويا، مما يعزز من تنافسية مملكة البحرين عالميا في هذا القطاع المهم، مؤكداً على أهمية هذا المشروع الكبير الذي يخدم مسارات التنمية الاقتصادية ويوفر العديد من الفرص الوظيفية النوعية أمام الكوادر الوطنية.

وأكد جلالته على الدور الحيوي الذي تضطلع به شركة (البا) والإنجازات والنجاحات المتميزة التي حققتها منذ انطلاقتها في بداية السبعينات من القرن الماضي كأول مشروع رائد في المنطقة، في دعم الاقتصاد الوطني والذي عكس توجه البحرين نحو تنويع مصادر الدخل وخلق فرص عمل للمواطنين، منوهاً بالتطور المستمر الذي يشهده أداء الشركة للوصول إلى أهدافها المنشودة، وذلك من خلال الجهود المبذولة في إدارة العمليات التشغيلية والتسويقية، مشيراً جلالته إلى الأهمية التي يمثلها قطاع الألومنيوم وإسهاماته في الناتج المحلي.

وأعرب جلالته حفظه الله عن تقديره للجهود المثمرة لرئيس مجلس إدارة شركة البا والرئيس التنفيذي وجميع منتسبي الشركة والتي انعكست على أداءها وسمعتها الإقليمية والعالمية، مقدراً جلالته كذلك جهود أبناء البحرين العاملين في الشركة الذين يتولون بكل مسؤولية واقتدار إدارة الشركة وتشغيلها، متمنياً للشركة المزيد من التطور والتميز، ولتفريق عملها التوفيق والنجاح للإسهام في تعزيز وتطوير الصناعات المحلية ودفعها إلى الريادة والعالمية.

وأشاد حضرة صاحب الجلالة بالدور المهم الذي تسهم به المشاريع التنموية في رفد الاقتصاد الوطني وخلق الفرص الواعدة بما يخدم أهداف مسيرتنا التنموية الشاملة لصالح الوطن والمواطن، ومنوهاً بأهمية المضي قدماً في مواصلة العمل على تنفيذ المشاريع الحيوية الكبرى بما يسهم في تعزيز تنافسية مملكة البحرين وفق مبادرات تترجم رؤية البحرين الاقتصادية 2030.

وأكد جلالته أن البحرين وعلى الرغم من التحديات، استطاعت الانطلاق نحو التطوير الشامل وحققت الكثير من المنجزات في كافة الميادين بفضل سواعد أبنائها المخلصين، وأن جهود التنمية تسير وفق رؤية مستقبلية نحو أفق جديدة من الإنجاز والبناء على ما تحقق من أجل المستقبل الواعد الذي نتطلع إليه وننشده، من أجل خير وتقدم البحرين وشعبها الكريم ومستقبل أجيالها القادمة.

## Contributions from Line 6 Main Partners

On this occasion, Alba also received congratulatory messages from key partners of the Line 6 Expansion Project.

Abdulla Jasim bin Kalban, Managing Director and Chief Executive Officer of Emirates Global Aluminium (EGA), said: "The inauguration of Alba's Line 6 is a landmark both for our industry and for the development of a regional knowledge-based economy. We are proud that Alba selected EGA's technology, developed in the UAE, for Line 6 and that EGA technologists had the opportunity to work closely with Bahraini colleagues on the construction, commissioning and start-up of the project. Congratulations to Alba, the Kingdom of Bahrain, and everyone involved on the achievement we are celebrating today."

Brendan P. Bechtel, Chairman and Chief Executive Officer of Bechtel, said:

"Amazing results are possible when partners come together as one team with one mission. There's no better example than this Alba, Bechtel, Supplier and Contractor team. You achieved first hot metal six months faster than the industry average. You also delivered this project with a total installed cost significantly better than the benchmark for these projects. And you did it safely -- 43 million hours worked safely, on a job with 11,000 people on site every day during its peak construction period."

Chuck Nugent, Vice President of Operations for GE Gas Power, said:

"We are honored to be a trusted partner to Alba for nearly 50 years, helping the company grow and transform with our industry-leading portfolio of technology and services. We're excited to celebrate today's latest milestone, which features GE's H-Class technology, the world's most efficient heavy duty gas turbine, to power operations for Potline. The Line 6 Expansion Project clearly demonstrates Alba's position as a leader in the smelting industry as they continue to deploy advanced technology to enhance their operational efficiency and productivity as well as drive growth. We remain committed to working with Alba on its strategic growth priorities and to supporting the Kingdom of Bahrain's Vision 2030 goals."



Abdulla Jasim bin Kalban



Brendan P. Bechtel



Chuck Nugent

## انطباعات الشركاء الرئيسيون حول حفل افتتاح مشروع الخط السادس

وبهذه المناسبة، أعرب الشركاء الرئيسيون في المشروع عن تهنيتهم بمناسبة تدشين خط الصهر السادس للتوسعة.

فمن جانبه، صرح العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لشركة الإمارات العالمية للألمنيوم، عبدالله جاسم بن كلبان، قائلاً: "إن تدشين خط الصهر السادس لشركة البا يعد إنجازاً بالنسبة لصناعة الألمنيوم ولجهودنا بتطوير الاقتصاد القائم على المعرفة في المنطقة. ونحن فخورون باختيار شركة البا لتقنية الإمارات العالمية للألمنيوم المطورة في دولة الإمارات العربية المتحدة لمشروع خط الصهر السادس، والفرصة التي منحتها لنا لتقنية شركة الإمارات العالمية للألمنيوم من أجل العمل مع قرنائنا في مملكة البحرين على إنشاء وتشغيل المشروع. وأود في هذا الصدد أن أهنئ شركة البا ومملكة البحرين وجميع المعنيين بالمشروع على هذا الإنجاز الذي نحتمل به اليوم."

وقال رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة بكتل، بريندن بكتل، قائلاً: "يمكن للنتائج الجيدة أن تتحقق إذا ما تعاون الجميع في العمل كفريق واحد نحو تحقيق هدف واحد. وخير مثال على ذلك هو فريق عمل شركة البا، شركة بكتل، وشركاء الموردين والمقاولين. لقد تمكنت من إنتاج أول معدن منصهر قبل ستة أشهر من معدل الصناعة. كما تمكنت من تسليم هذا المشروع بتكلفة إجمالية مثبتة تفوق المشاريع على مستوى الصناعة. ولقد تمكنت من تحقيق ذلك بشكل آمن - أكثر من 43 مليون ساعة عمل آمنة في مشروع اشتمل على 11,000 عامل في الموقع يومياً خلال فترة ذروة الأعمال الإنشائية."

أما نائب رئيس العمليات التشغيلية بشركة جي إي للطاقة، تشاك نوجنت، فقد صرح قائلاً: "يشرفنا اليوم أن نكون محل ثقة شركة البا بشراكتنا الممتدة إلى 50 عاماً، والمساهمة في نمو الشركة وتطورها من خلال مجموعة تقنياتنا وخدماتنا الرائدة على مستوى الصناعة. كما أننا سعداء بهذا الإنجاز اليوم من خلال تطبيق تقنية فئة H التابعة لشركة جي إي، والتي تمثل أحدث التوربينات الغازية عالية التحمل وأكثرها كفاءة حول العالم، في تشغيل العمليات بخط الصهر السادس. لا شك أن مشروع خط الصهر السادس للتوسعة يؤكد مكانة البا كشركة رائدة في صناعة الألمنيوم من خلال حرصها على تطبيق أحدث التقنيات المتقدمة بهدف تعزيز كفاءة عملياتها التشغيلية وإنتاجيتها ودفع عجلة النمو فيها. ونحن ملتزمون بالعمل مع شركة البا في تحقيق أولوياتها للنمو الاستراتيجي ودعم الرؤية الاقتصادية لمملكة البحرين 2030."





The organizing team of the opening ceremony worked continuously on this event over the past few months in order to make sure that every detail is taken care of. The opening ceremony was also attended by Alba's management staff and a large group of employees who worked on the successful start-up of Line 6 project.

وقد شارك في الحفل فريق عمل كبير من المنظمين الذين عملوا على مدار الأشهر الماضية من أجل إظهار حفل الافتتاح بأفضل مستوى من الإعداد والتنفيذ. وحضر الحفل كذلك عدد كبير من أعضاء الفريق الإداري والموظفون الذين ساهموا في تنفيذ المشروع بنجاح.





## Brief about Line 6 Project

One of the largest brownfield projects in the Region, Alba's Line 6 Expansion Project is a remarkable success in so many ways to include an achieved savings of more than US\$370 million in the execution of Reduction Line 6 – corresponding to 16% savings of its allotted budget. Some of these savings were utilised to upgrade Alba Port for importing and handling more raw materials, as well as to finance other projects related to Line 6 Expansion Project.

Reduction Line 6 was commissioned on 13 December 2018 with the delivery of the First Hot Metal, ahead of its scheduled date on 01 January 2019. This was the fastest construction ever-delivered in the aluminium industry.

In addition, Line 6 Expansion Project has set benchmarks in sustainable aluminium production with both Reduction Line 6 and PS 5. Implementation of the proprietary Emirates Global Aluminium (EGA) DX+ Ultra Technology in Reduction Line 6 enables Alba to increase its output with no increase in energy consumption, while adopting GE's 9HA Gas Turbine technology in PS 5 has made it the most efficient Combined-Cycle power plant in the Gulf region.

The Line 6 Expansion Project also echoed Alba's strong Safety culture by recording more than (60,893,000) working-hours without Lost Time Injury as at 21 November 2019 – a notable feat in the aluminium smelting industry.

Alba attributes the success of Line 6 Expansion Project to its 3,200-plus employees of which more than 83% are nationals and a strong Health, Safety and Environment Management System, which is in line with the international standards and practices.

مقاومة مستقبل  
البحرين



## نبذة عن مشروع الخط السادس بشركة البنا

يعتبر مشروع خط الصهر السادس للتوسعة يعتبر من أكبر المشاريع التوسعية في المنطقة، كما يمثل قصة نجاح على الكثير من الأصعدة، إذ تم تحقيق وفورات بقيمة أكثر من 370 مليون دولار من الميزانية المقررة لإنجاز مشروع خط الصهر السادس والذي يشكل 16% من ميزانيته المعتمدة، حيث تمت الاستفادة من جزء من هذه الوفورات في تطوير مرفأ البنا المخصص لاستيراد ومناولة المواد الخام الخاصة بهذه الصناعة، إضافة إلى تمويل بعض المشاريع المكتملة الأخرى. وقد تم تشغيل خط الصهر السادس لإنتاج أول معدن منصهر بتاريخ 13 ديسمبر 2018، وذلك قبل الموعد المحدد للمشروع والمتمثل في 1 يناير 2019، إذ يعتبر ذلك أسرع عملية إنشاء تحققت على مستوى الصناعة.

علاوة على ذلك، حقق مشروع خط الصهر السادس للتوسعة الكثير من الإنجازات على صعيد الاستدامة في إنتاج الألومنيوم في خط الصهر السادس ومحطة الطاقة 5. فمن خلال تطبيق تقنية دي إكس بلس ألترا المملوكة من قبل شركة الإمارات العالمية للألومنيوم في خط الصهر السادس، سوف تتمكن البنا من زيادة إنتاجها دون أي زيادة في استهلاكها للطاقة، في حين أن تطبيق تقنية التوربينات الغازية من فئة 9HA التابعة لشركة جي إي في محطة الطاقة 5 يجعل منها أكثر محطات الطاقة ذات الدورة المركبة كفاءة في منطقة الخليج.

ومن جانب آخر، عزز مشروع خط الصهر السادس للتوسعة من ثقافة السلامة القوية بشركة البنا من خلال تسجيل أكثر من (60,893,000) ساعة عمل دون أي إصابات مضيعة للوقت بتاريخ 21 نوفمبر 2019 – والذي يعد إنجازاً هاماً في صناعة الألومنيوم.

هذا وتُعزى شركة البنا نجاح مشروع خط الصهر السادس للتوسعة إلى قواها العاملة الذي يبلغ قوامها أكثر من 3,200 موظفاً يمثل البحرينيون منهم أكثر من 83%. ولأنظمة إدارة الصحة والسلامة والبيئة المتقدمة التي تتماشى مع أعلى المعايير والممارسات الدولية.





## On Behalf of His Royal Highness the Prime Minister ..

His Excellency Shaikh Khalid bin Abdulla Al Khalifa  
Inaugurates the Arab International Aluminium

On behalf of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister of the Kingdom of Bahrain, His Excellency Shaikh Khalid bin Abdulla Al Khalifa, the Deputy Prime Minister, inaugurated today Wednesday, 20 November 2019 the 23rd Arab International Aluminium Conference (ARABAL 2019) hosted by the Kingdom of Bahrain from 19 to 21 November 2019 in the presence of Her Excellency Fawziya bint Abdulla Zainal, Chairman of the Council of Representatives, and His Excellency Ali bin Saleh Al Saleh, Chairman of Shura Council, as well as senior Government Officials, CEOs of the region's aluminium smelters as well as business leaders from various industrial sectors.



## نيابة عن سمو رئيس الوزراء .. معالي الشيخ خالد بن عبد الله يفتح المؤتمر العربي الدولي للألمنيوم

نيابة عن صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة، رئيس الوزراء الموقر حفظه الله، افتتح معالي الشيخ خالد بن عبد الله آل خليفة، نائب رئيس مجلس الوزراء، أعمال المؤتمر العربي الدولي الثالث والعشرين للألمنيوم (عربال 2019) بحضور معالي السيدة فوزية بنت عبد الله زينل، رئيس مجلس النواب، ومعالي السيد علي بن صالح الصالح، رئيس مجلس الشورى، وعدد من كبار المدعوين، والرؤساء التنفيذيين في مصاهر الألمنيوم في المنطقة، وقادة الأعمال من مختلف القطاعات الصناعية.





On this occasion, HE Shaikh Khalid bin Abdulla Al Khalifa extended his sincere thanks and gratitude to HRH the Prime Minister, for his patronage of ARABAL 2019, which confirms HRH's support towards this crucial sector since the late 1960s via his endorsement to establishing the first aluminium smelter in the region. This support is also represented through HRH's initiative to host ARABAL, which has now reached its 23rd edition and is being held for the 5th time in the Kingdom of Bahrain since its inception. His Excellency also conveyed HRH's greetings to the participants and organisers as well as his wishes to have a successful conference especially as it hosts experts and specialists from around the world in the Kingdom of Bahrain to share their knowledge and come-up with recommendations to further develop the industry in the region.



وبهذه المناسبة، رفع معالي الشيخ خالد بن عبد الله آل خليفة أسمى آيات الشكر والامتنان إلى صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء الموقر حفظه الله، على رعاية سموه لهذا المؤتمر التابعة من الاهتمام الذي يولييه سموه لهذا القطاع الحيوي والذي يعود إلى أواخر ستينيات القرن الماضي حينما دعم سموه إنشاء أول مصنع للألنيوم بمنطقة الخليج العربي، وذلك ما يبرهن دعم سموه لمبادرة استضافة مؤتمر عربال الذي بلغ اليوم دورته الثالثة والعشرين وتستضيفه البحرين للمرة الخامسة منذ تأسيسه. كما نقل معاليه تحيات صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء الموقر وتمنياته للمشاركين في هذا المؤتمر والقائمين عليه بالتوفيق والنجاح ليحقق المؤتمر الأهداف المنشودة التي من شأنها أن تعمل على تبادل الخبرات وتقريب وجهات النظر بين الخبراء والمختصين من مختلف دول العالم تحت سقف واحد في مملكة البحرين، والخروج منه بمقترحات علمية بناءة تدعم تطوير وتنمية صناعة الألنيوم في المنطقة.



HE said: "This Conference is the most prominent event for the aluminium industry in the Middle East bringing together industry leaders and thought experts from across the world, which underlines Bahrain's leading position in hosting events of such caliber. Bahrain has become a pioneer in this industry as it is the home of Aluminium Bahrain B.S.C. (Alba), one of the world's leading smelters."

HE highlighted: "The Kingdom of Bahrain under the wise leadership of His Majesty the King, and the Government led by HRH the Prime Minister, and the support of His Royal Highness the Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister, remain committed to developing this industry and enabling Alba to compete globally through endorsing Alba's Line 6 Expansion Project, that will play a major role in boosting the national economy of the Kingdom, in addition to providing job opportunities for qualified and trained nationals."

ARABAL 2019 is held under the patronage of His Royal Highness the Prime Minister under the title "Shaping the Future of the Aluminium Industry in the Arab Region" from 19 - 21 November 2019 at the Gulf Hotel - Bahrain with the participation of 40 renowned speakers and 450 delegates as well as 70 exhibitors in the exhibition held alongside the conference.

وقال معاليه: "يعد هذا المؤتمر الحدث الأبرز لصناعة الألنيوم في الشرق الأوسط، بمشاركة نخبة من قياديي الصناعة على مستوى العالم، الأمر الذي يدل على المكانة المتقدمة والمرموقة التي وصلت إليها المملكة في هذا المجال، خصوصاً وأنها تعتبر رائدة في صناعة الألنيوم من خلال شركة ألنيوم البحرين (البا)، التي تعد إحدى الشركات العالمية الرائدة في هذا المجال".  
موضحاً معاليه أن مملكة البحرين بقيادة حضرة صاحب الجلالة الملك المفدى، والحكومة برئاسة صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء الموقر، ومساندة صاحب السمو الملكي ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء، حفظهم الله ورعاهم، تولي اهتماماً بالغاً من أجل تطوير هذه الصناعة وتمكين شركة البا من المنافسة العالمية، وذلك عبر الدعم الذي يحظى به مشروع خط الصهر السادس للتوسعة الذي سيكون له دور جلي في تعزيز الاقتصاد الوطني للمملكة، فضلاً عن توفيره لفرص عمل للعمالة الوطنية المؤهلة والمدربة".

ويقام مؤتمر عربال 2019 برعاية كريمة من لدن صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء الموقر تحت عنوان: "رسم ملامح مستقبل الألنيوم في المنطقة العربية" في الفترة من 19 وحتى 21 نوفمبر الجاري بفندق الخليج، بمشاركة حوالي 40 متحدثاً من أهم الشخصيات في صناعة الألنيوم الذين سيثرون ورش العمل والحلقات النقاشية. ويشهد المؤتمر حضور 450 مشاركاً و70 شركة عارضة في المعرض المصاحب.





During the ceremony, Alba's Chairman of the Board of Directors, Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al Khalifa, delivered the keynote speech, during which he expressed his thanks and gratitude to HRH the Prime Minister for his patronage to ARABAL 2019, and HRH continuous support towards the local aluminum industry in general, and for Alba in particular, which in turn has enhanced the reputation and global status of the Kingdom of Bahrain and reinforces the Government's continuous support to the aluminium industry being one of the major contributors to the national economy. Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al Khalifa expressed his sincere thanks to the organizing committee of ARABAL, led by Mr. Mohammed Al Naki, for their sincere efforts demonstrated by the event's success and achievements throughout the years. He also conveyed his best wishes to the participants to share their views in one of the key future industries and emphasised his trust that their participation will enrich the conference to achieve its goals.

وخلال الحفل، ألقى سعادة الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة، رئيس مجلس إدارة شركة البنا، كلمة أعرب فيها عن بالغ شكره وتقديره إلى صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء الموقر لرعاية سموه لهذا المؤتمر ومساندته المستمرة لصناعة ألومنيوم في مملكة البحرين بشكل عام، ولشركة البنا بشكل خاص، مما ساهم في تحقيق السمعة والمكانة العالية لمملكة البحرين على المستوى العالمي، الأمر الذي يعكس اهتمام حكومة مملكة البحرين ورعايتها لصناعة ألومنيوم في البحرين لما تمثله من أهمية بالنسبة للاقتصاد الوطني. وأعرب سعادته عن شكره للجنة المنظمة للمؤتمر برئاسة السيد محمد النقي، للجهود المخلصة التي تجلت من خلال نجاح المؤتمر وإنجازاته على مدى السنوات، وتمنياته كذلك بالتوفيق والنجاح للمشاركين في مؤتمر عربال 2019، لتبادل الرؤى والخبرات في إحدى أهم الصناعات المستقبلية، مؤكداً ثقته بأن هذه المشاركة ستثري المؤتمر وتضمن له النجاح وتحقيق الأهداف المرجوة من انعقاده.



The Chairman of ARABAL Organising Committee, Mohammed Al Naki briefed the audience about the history of ARABAL since its inception in 1983 in his opening address and said:

"The aluminium smelting industry, which was adopted by the GCC countries as a strategic decision besides petroleum and petrochemical industries, has become a key player into achieving sustainable economic development in the region.

The formation of a number of smelters in the region to produce primary aluminium has helped in the establishment of many downstream and end-product industries. With GCC smelters meeting the region's demand for the aluminium metal, these countries primarily rely on the GCC smelters to supply the primary aluminium in order to produce semi-finished and end-products. In turn, the local downstream have widely developed to cope with the development in the region."

At the end of the ceremony, His Excellency Shaikh Khalid bin Abdulla Al Khalifa opened the Exhibition held on the sidelines of the Conference and was briefed on the major companies participating from various sectors of the global aluminium industry, including local and international smelters, raw material suppliers and downstream industries.

بعدها ألقى السيد محمد النقي، رئيس اللجنة المنظمة لمؤتمر عربال 2019، كلمة خلال الافتتاح قدم فيها نبذة تاريخية عن المؤتمر منذ تأسيسه عام 1983، وقال: "إن صناعة صهر ألومنيوم التي تبنتها دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية كخيار استراتيجي بعد الصناعات البترولية والبتروكيماوية أصبحت مفتاحاً لتحقيق التنمية الاقتصادية المستدامة في المنطقة".

وأوضح أن إنشاء مصاهر عديدة للألومنيوم في المنطقة وإنتاج الألومنيوم الأولي ساعد على إقامة العديد من الصناعات الوسيطة والنهائية المعتمدة على هذا المعدن، ونظراً لقيام مصاهر الألومنيوم الأولي في دول مجلس التعاون الخليجي بتأمين متطلبات المنطقة الخليجية من الألومنيوم الأولي، فإن دول المجلس أصبحت تعتمد بصورة أساسية على تلك المصاهر لتزويدها بخام الألومنيوم اللازم لصناعة منتجات الألومنيوم الوسيطة والنهائية والتي توسعت وازدهرت لمواكبة النهضة العمرانية في المنطقة.

وقبل ختام الحفل، تفضل معالي الشيخ خالد بن عبد الله آل خليفة بافتتاح المعرض المصاحب للمؤتمر، وأطلع على المنتجات التي تقدمها كبريات الشركات المشاركة في المعرض من مختلف قطاعات صناعة الألومنيوم، من المصاهر وموردي المواد الخام والصناعات التحويلية المحلية منها والعالمية.



## Alba Executives Presentations

The main program of Arabal 2019 includes 9 different sessions that covered a variety of topics and areas related to the global aluminium industry such as metal prices, supply and demand trends, raw material supply, innovation, power generation, sustainability and effective safety management systems

Chief Power Officer Amin Sultan joined other executives from General Electric to speak on the most important issue facing the industry in terms of reducing operational costs of running power stations and the latest technological trends in achieving the maximum levels of power general efficiency. Whereas Chief Marketing Officer Khalid A. Latif took part in a specialised panel that included marketing executives from across the region to highlight the most important aspects related to meeting the demand for primary aluminium with the completion of Line 6 project.

### مشاركة فريق الإدارة التنفيذية في المؤتمر

شارك أعضاء فريق الإدارة التنفيذية في المحاضرات التي تم تخصيصها للمشاركين في المؤتمر من أجل إلقاء الضوء على مجموعة من المواضيع التي تركز على أوضاع سوق الألومنيوم العالمي مثل: أسعار المعدن، تأثير العرض والطلب، توريد المواد الخام، الابتكار في مجال تصنيع الألومنيوم، توليد الطاقة، الاستدامة، وإدارة السلامة.

كما تحدث الرئيس التنفيذي لشؤون عمليات الطاقة أمين سلطان في الندوة الحوارية الخاصة بنظم توليد الطاقة مع مجموعة من الإداريين من شركة جي إي، وذلك لإلقاء المزيد من الضوء على أهم العوامل التي قد تساهم في خفض التكلفة التشغيلية لمحطات توليد الطاقة، والسبل الكفيلة بتحسين الكفاءة الإنتاجية لهذه المحطات.



Acting CEO Ali Al-Baqali participated in the Arab CEO panel along with other CEOs and senior leaders from the region and shared his views and outlook on the future of the industry in the region and the impact of Alba's line 6 project in the market forces and the creation of a sustainable future for this sector in the Arab world.

وشارك الرئيس التنفيذي بالإنابة علي البقالي في ندوة الرؤساء التنفيذيين مع مجموعة من كبار المسؤولين في مصاهر الألومنيوم العربية، حيث تم التطرق إلى أهم المواضيع التي تمس أوضاع السوق في المنطقة وسبل مواجهة التحديات المصاحبة للقطاع الصناعي بشكل عام.



As for safety and environmental protection aspects, Chief Operations Officer Abdullah Habib presented a paper on Alba's experience in managing its safety systems and procedure and Safety, Health and Environment Director Mohd Khalid Saeed spoke on the company's latest projects in the recycling and waste management field. All the sessions were attended by a large group of delegates.

ومن جانبه، قام الرئيس التنفيذي لشؤون التسويق خالد عبداللطيف بالحديث عن أهم التغيرات التي سيضيفها مشروع الخط السادس إلى أسواق الألومنيوم في المنطقة مع الإنتهاء من تشغيل مشروع الخط السادس. أما بالنسبة للجوانب الخاصة بالسلامة، والحفاظ على البيئة، فقد قام الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات عبدالله حبيب بتقديم محاضرة متخصصة حول نظم السلامة التي تتبعها شركة البنا في إدارة عملياتها التشغيلية، واختتم المدير الإداري للسلامة، والصحة، والبيئة محمد خليل سعيد مشاركات الفريق الإداري في المؤتمر من خلال حديثه حول مبادرات الشركة في مجال إدارة المخلفات الصناعية والتدوير، حيث لاقت هذه المحاضرات استحسان الحضور لما احتوته من معلومات قيمة ومفيدة.



As for safety and environmental protection aspects, Chief Operations Officer Abdullah Habib presented a paper on Alba's experience in managing its safety systems and procedure and Safety, Health and Environment Director Mohd Khalid Saeed spoke on the company's latest projects in the recycling and waste management field. All the sessions were attended by a large group of delegates.



### Arabal Delegation Field Visits to Alba الزيارات الميدانية لشركة البنا

ومن جانبه، قام الرئيس التنفيذي لشؤون التسويق خالد عبداللطيف بالحديث عن أهم التغيرات التي سيضيفها مشروع الخط السادس إلى أسواق الألومنيوم في المنطقة مع الإنتهاء من تشغيل مشروع الخط السادس. أما بالنسبة للجوانب الخاصة بالسلامة، والحفاظ على البيئة، فقد قام الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات عبدالله حبيب بتقديم محاضرة متخصصة حول نظم السلامة التي تتبعها شركة البنا في إدارة عملياتها التشغيلية، واختتم المدير الإداري للسلامة، والصحة، والبيئة محمد خليل سعيد مشاركات الفريق الإداري في المؤتمر من خلال حديثه حول مبادرات الشركة في مجال إدارة المخلفات الصناعية والتدوير، حيث لاقت هذه المحاضرات استحسان الحضور لما احتوته من معلومات قيمة ومفيدة.





## Alba's Line 6: Paving a New Era of Growth & Prosperity

Alba board held its fourth quarterly meeting on Sunday 01 December 2019 chaired by the chairman of the board of directors Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al Khalifa.



خط الصهر السادس في الباء: تمهيد لحقبة جديدة من النمو والازدهار

"24 November 2019 is a historical day for Alba as we were honoured with the presence of His Majesty King Hamad Bin Isa Al Khalifa, the King of the Kingdom of Bahrain, for gracing us with His Majesty's presence to officially inaugurate Line 6 Expansion Project and accompanied by His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, the Crown Prince, First Deputy Prime Minister and Deputy Supreme Commander", said Shaikh Daij Bin Salman Bin Daij Al Khalifa, in a statement issued during the Board meeting. Adding further, Shaikh Daij Bin Salman Bin Daij Al Khalifa stated:

"Aluminium Bahrain B.S.C. (Alba)'s Line 6 Expansion Project is a game-changer and marks a turning point for Alba and a new era of growth and prosperity for the Kingdom of Bahrain.

His Majesty's official inauguration of Alba's mega project places Alba in the lead within the aluminium industry with its transformation - making it the world's largest smelter ex-China.

I also take the opportunity to thank all our partners on this project: Emirates Global Aluminium (EGA) for using the proprietary DX+ Ultra Technology in Line 6, Bechtel - EPCM contractor for Reduction Line 6, GE and GAMA Consortium - the EPC contractor for Power Station (PS) 5 and Siemens - the Power Distribution System contractor for PS 5 and all the contractors involved in this Project, specifically to the local contractors who have all contributed towards the success of this Project. With Line 6 fully on stream, we are now actively seeking to expand our products' portfolio and increase our sales with a major emphasis on the US market.

In addition, we aim to have a strong finish in 2019 as our production will top 1.35 million metric tonne, for the first time in Alba's history thanks to the safe and progressive ramp-up of Line 6, while at the same time, we intend to achieve 15 million working-hours without Lost Time Injury by year-end 2019."

عقد مجلس إدارة الباء اجتماعه الفصلي الرابع للعام الحالي بحضور رئيس مجلس الإدارة الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة بتاريخ الأول من ديسمبر 2019.

"يمثل يوم الأحد الموافق 24 نوفمبر 2019 يوماً تاريخياً بالنسبة لشركة الباء، إذ تقبل حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك البلاد المفدى حفظه الله ورعاه بتشريفنا بالحضور لتدشين مشروع خط الصهر السادس للتوسعة رسمياً، بحضور صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله ورعاه"، جاء ذلك وفق تصريح الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة خلال الاجتماع.

وأضاف الشيخ دعيج آل خليفة قائلاً: "يعتبر مشروع خط الصهر السادس للتوسعة بشركة الباء نقلة تحول نوعية بالنسبة للشركة وبداية حقبة جديدة من النمو والازدهار لمملكة البحرين. إن التدشين الرسمي من قبل حضرة صاحب جلالته الملك المفدى حفظه الله ورعاه لهذا المشروع الحيوي الضخم يضع شركة الباء في مقدمة صناعة الألمنيوم مع تحولها لأكبر مصهر للألمنيوم في العالم باستثناء الصين.

كما يسرني في هذه المناسبة السعيدة أن أقدم بالشكر لشركائنا في هذا المشروع وهم كل من شركة الإمارات العالمية للألمنيوم لاختيار تقنية دي إكس بلس ألترا المملوكة من قبل الشركة لمصهر الخط السادس، وشركة بكتل، المقاول المسؤول عن أعمال الهندسة والمشتریات وإدارة الإنشاء لخط الصهر السادس، ومجموعة جنرال إلكتريك وجاما، المقاول المسؤول عن أعمال الهندسة والمشتریات والإنشاء لمحطة الطاقة الكهربائية رقم (5)، وشركة سيمنز المسؤولة عن وضع نظام التوزيع الكهربائي، وجميع شركات المقاولات العاملة على المشروع، وأخص بالشكر المقاولين المحليين، الذين ساهموا جميعاً في نجاحه. ومع استكمال خط الصهر السادس، سنسعى بكل جد لتوسعة رقعة منتجاتنا وزيادة مبيعاتنا.

علاوة على ذلك، فإننا نهدف لإنهاء العام 2019 بتحقيق الأداء الجيد، إذ من المتوقع أن يتجاوز إنتاجنا لهذا العام 1.35 مليون طن متري لأول مرة في تاريخ الشركة، بفضل التشغيل التدريجي الآمن لخط الصهر السادس، ونعتزم في الوقت نفسه تحقيق 15 مليون ساعة عمل دون إصابات مضيعة للوقت مع نهاية العام 2019."

## Alba Celebrates the Bahrain Woman Day 2019

In line with the celebration of the Bahraini Women's Day, which is held on 1st December of each year to commemorate the achievements and valuable contribution made by Bahraini women towards the development and progress of the Kingdom of Bahrain, Alba held a special appreciation ceremony to commemorate this important occasion and award its female employees on the presences of senior members of the Supreme Council of Woman. This year, the event focuses on the contributions made by Bahraini women in the fields of higher education and future sciences. On this occasion, Alba congratulates all its women employees and applauds them for their significant contribution towards the growth of the company, and the Kingdom of Bahrain.

### الباء تحتفل بيوم المرأة البحرينية 2019

تماشياً مع احتفالات المملكة بيوم المرأة البحرينية، والذي يصادف للأول من ديسمبر من كل عام، وذلك للاحتفاء بإنجازات المرأة البحرينية ومساهمتها في تطور وتقدم مملكة البحرين، حيث يسلط هذا الاحتفال الضوء على أهمية الدور الذي تلعبه المرأة في جميع مجالات الحياة، نظمت الباء احتفالاً خاصاً لتكريم موظفات الشركة بحضور عدد من المسؤولين من المجلس الأعلى للمرأة. وتركز احتفالية هذا العام على إسهامات المرأة البحرينية في التعليم العالي وعلوم المستقبل. وبهذه المناسبة، تهنئ شركة الباء جميع الموظفات وتشيد بإسهاماتهن القيمة تجاه نمو وتطور الشركة ومملكة البحرين.





## Alba Partners with BTI for Customised-Training Programmes



Alba signed an agreement with one of the leading educational institutes - Bahrain Training Institute (BTI) to develop Bahraini employees through Extended Diploma and Higher National programmes.

### شراكة بين البنا ومعهد البحرين للتدريب لتقديم برامج تدريبية متخصصة

في إطار سياسة الشركة التي تهدف لتنمية وتدريب موظفيها، وقعت البنا اتفاقية مع معهد البحرين للتدريب، أحد المعاهد التدريبية الرائدة في المملكة، بهدف تطوير وتنمية الموظفين البحرينيين من خلال برامج الدبلوم المطور والدبلوما الوطنية العليا.



A signing ceremony was held between Alba's Acting Chief Executive Officer Ali Al Baqali and BTI's Director General Dr. Samah Al-Ajjawi on 22 October 2019.

The BTI programmes – focused on Mechanical and Electrical/Electronic Engineering disciplines - have been custom-made to suit Alba's requirements and will further enhance the national employees' technical knowledge and skills.

Commenting on this occasion Alba's Acting CEO Ali Al Baqali said:

"As we prepare today for our transformation to become the world's largest smelter, we also want to develop our workforce - through training and skills' enhancement - to work more effectively and perform better."

Director General of Bahrain Training Institute, Dr. Samah Ajjawi added

"We are delighted at BTI to renew our partnership with ALBA. It is part of BTI's vision to strengthen relationship with our national industrial companies and we look forward for more collaboration on various levels."

Alba had recently announced the launch of its Master Training Plan for its employees, which comprises a customised training plan that will meet the needs of every job and employee in the Company.

وقد تم توقيع الاتفاقية بين كل من الرئيس التنفيذي بالإنيابة لشركة البنا علي البقالي، والمدير العام لمعهد البحرين للتدريب الدكتورة سماح العجاوي وذلك بتاريخ 22 أكتوبر 2019.

من خلال هذه الاتفاقية، سوف يقدم المعهد برامج تدريبية في مجالات الهندسة الميكانيكية والكهربائية والإلكترونية التي صممت خصيصاً لتناسب احتياجات ومتطلبات شركة البنا، حيث سوف تعزز هذه البرامج من المهارات الفنية والمعرفة التقنية للموظفين البحرينيين بالشركة.

وفي تعليقه على هذه الاتفاقية، صرح البقالي قائلاً: "في خضم استعداداتنا اليوم لأن نصبح أكبر مصهر للألمنيوم في العالم، نحن نسعى أيضاً لتطوير وتنمية القوى العاملة بالشركة من خلال توفير التدريب اللازم وتعزيز مهاراتهم من أجل العمل بشكل أكثر كفاءة وفعالية وتطوير الأداء".

ومن جانبها، صرحت الدكتورة سماح العجاوي قائلة: "يسر معهد البحرين للتدريب تجديد الشراكة مع شركة البنا، حيث يعتبر تعزيز العلاقات مع الشركات الصناعية الوطنية جزءاً من رؤية المعهد. ونحن نتطلع لمزيد من التعاون على مختلف الأصعدة".

جدير بالذكر أن شركة البنا قد أعلنت مؤخراً عن خططها التدريبية الشاملة للموظفين، والتي تشمل على خطة تدريبية موضوعية خصيصاً لتناسب متطلبات جميع الوظائف والمهام والموظفين بالشركة.

## Alba Scoops Prestigious MEIRA Awards for 2019



Alba is proud to be the recipient of the Leading Corporate for Investor Relations in Bahrain at the 11th Middle East Investor Relations Association (MEIRA) Awards' Ceremony which was recently held in Dubai, UAE.

The MEIRA Awards is a prestigious event in collaboration with Thomson Reuters Extel which recognises the efforts of regionally listed companies and Investor Relations (IR) professionals who play a critical role in advancing the IR landscape.

Commenting on this occasion, Alba's Acting Chief Executive Officer Ali Al Baqali said:

"We are pleased to have been recognised again by the 2019 MEIRA Annual Conference and Awards -- which is a vote of confidence from Alba's various stakeholders amidst changes to market dynamics.

We take pride in our approach with the transparent disclosure and two-way communication with investors and stakeholders. We also aim to raise the benchmark for excellence in Investor Relations in Bahrain and the region.

The MEIRA Awards Ceremony recognised the achievements of winners in three-main categories including the best IR teams, Annual Reports and IR websites in the Middle East.



### البنا تفوز بجائزة الشرق الأوسط للمستثمرين لعام 2019

تفخر البنا بحصولها على جائزة أفضل شركة رائدة في علاقات المستثمرين في البحرين، وذلك خلال حفل توزيع الجوائز الحادي عشر لجمعية علاقات المستثمرين في الشرق الأوسط والذي أقيم مؤخراً بمدينة دبي بالإمارات العربية المتحدة.

ويعتبر هذا الحفل من الفعاليات الهامة والمرموقة، والذي تم تنظيمه بالتعاون مع تومسون رويترز إكستل (Thomson Reuters Extel)، حيث يعنى بتكريم جهود الشركات المدرجة على مستوى المنطقة والمتخصصين في مجال علاقات المستثمرين الذين لهم دور محوري في توسعة قاعدة علاقات المستثمرين.

وبهذه المناسبة، صرح الرئيس التنفيذي بالإنيابة لشركة البنا علي البقالي قائلاً:

"نحن سعداء بحصولنا على هذا التكريم مرة أخرى خلال المؤتمر وحفل الجوائز السنوي الذي تقيمه جمعية علاقات المستثمرين في الشرق الأوسط، الأمر الذي يدل على الثقة التي توليها العديد من الأطراف المعنية في شركة البنا في ظل الظروف المتغيرة للسوق. ونحن نعتز بمنهجنا المتمثل في الشفافية والتواصل المتبادل مع المستثمرين والأطراف المعنية بالشركة.

كما نسعى لتحقيق مستويات أعلى من التميز في مجال علاقات المستثمرين على مستوى البحرين والشرق الأوسط".

جدير بالذكر أن حفل توزيع جوائز جمعية علاقات المستثمرين في الشرق الأوسط يكرم إنجازات الشركات في ثلاث فئات رئيسية، وهي أفضل فريق لعلاقات المستثمرين، أفضل تقرير سنوي، وأفضل موقع لعلاقات المستثمرين في الشرق الأوسط.



## “1 Team: 2-Way Communication” Workshop by Alba's Acting CEO



In preparation to Alba's transformation into the world's largest smelter, the Acting Chief Executive Officer, Ali Al Baqali conducted the '1-Team: 2 Way Communication' Workshop for the Executive and Management teams at the Alba Club.

This specialised Workshop, focused on the 2-way communication process. Commenting on this workshop, Alba's ACEO Ali Al Baqali said:

"It is a momentous time for Alba as we just stand at the threshold of history to become the largest smelter in the world with the Line 6 Expansion Project.

2-way communication is key to connect amongst each other in order to achieve our common goals and transform challenges into opportunities. Such communication workshop allow for a 2-way channel between Alba's different management layers to go above and beyond the Company's targets."

In line with its principle of employee training and development, Alba will continue to hold workshops and presentations throughout the year.

## رئيس ألبا التنفيذي بالإجابة يقدم ورشة العمل "فريق واحد: تواصل متبادل"

استعداداً لأن تصبح ألبا أكبر مصهر للألمنيوم في العالم، قام الرئيس التنفيذي بالإجابة علي البقالي بتقديم ورشة عمل بعنوان "فريق واحد: تواصل متبادل" لأعضاء الهيئة التنفيذية والإدارية بالشركة في نادي ألبا.

وتعتبر ورشة العمل هذه هي الأولى التي يقدمها البقالي، حيث ركز خلالها على عملية التواصل المتبادل. وفي هذا الصدد، صرح البقالي قائلاً:

"إنه لوقت مهم بالنسبة لألبا حيث إننا نقف على عتبة التاريخ لنصبح أكبر مصهر في العالم من خلال مشروع خط الصهر السادس للتوسعة.

يعتبر التواصل المتبادل عنصراً رئيساً يربط فيما بيننا من أجل تحقيق الأهداف المشتركة وتحويل التحديات إلى فرص فعلية. وتتيح ورشة العمل هذه الفرصة لفتح قناة الاتصال المتبادل بين مختلف فئات الهيئة الإدارية في ألبا من أجل تحقيق وتجاوز أهداف الشركة."

هذا وسوف تواصل شركة ألبا عقد المزيد من ورش العمل والمحاضرات على مدار العام، تماشياً مع مبدئها بتدريب وتنمية القوى العاملة فيها.



## Alba unveils new custom- made Fire Truck

ألبا تعلن عن وصول سيارة إطفاء  
جديدة وبتصميم خاص



In line with its philosophy of 'Think Safety First and Always', Alba added a state-of-the-art, custom-made Fire Truck to its existing fleet of emergency vehicles in order to enhance the effectiveness of response to emergencies within Alba.

Designed and manufactured in the US, the Fire Truck was built in compliance with international fire safety standards as well as Bahrain's requirements to serve Alba's operational plants. Alba's Safety, Health and Environment (SHE) and Fire team played a key role in the design, construction and commissioning of this Fire Truck.

A ceremony to inaugurate the new Fire Truck was attended by Alba's Acting Chief Executive Officer Ali Al Baqali, Director for SHE Moh'd Khalil and Sr. Superintendent Fire & Security Hamad Janahi and Deputy Director of Operations - Bahrain Civil Defence Colonel Mohammed Ahmed Al Ghadeer along with other key officials.

Speaking on this occasion, Alba's Acting CEO Ali Al Baqali said: "While policies and procedures are key to maintaining Safety on the job, the right Safety equipment enables us to keep our people and plant safe. An ultramodern Fire Truck is not just the need-of-the-hour but a long-term investment to meet the current and future Safety demands of a production facility as big as Alba."

Deputy Director of Operation Department at Civil Defence, Colonel Mohammed Ahmed Al Ghadeer, added:

"As one of the leaders in Public Safety, Vocational Health, Safety and Fire Prevention, Alba has identified the potential direct and indirect risks to employees' health in its plant and taken the necessary steps to protect its facilities and environment through prevention and readiness for any emergencies.

The new Fire Truck will certainly enhance the Company's preparedness and effective response to different incidents, especially electric fires, as it is equipped to remotely handle electric fire incidents, which would help control the fire at early stages."



تماشياً مع سياستها المتمثلة في شعار "فكر بالسلامة أولاً ودائماً"، أضافت ألبا سيارة إطفاء جديدة لأسطولها من مركبات الطوارئ، والتي صممت خصيصاً على أحدث المستويات بهدف تعزيز الاستجابة الفعالة للحالات الطارئة في ألبا.

تم تصميم وتصنيع سيارة الإطفاء بالولايات المتحدة الأمريكية، حيث تم تطبيق أفضل المعايير الدولية للسلامة من الحريق، وتلبية جميع المتطلبات المحلية لتشغيلها في مواقع الشركة التشغيلية. وقد كان لفريق السلامة والصحة والبيئة وقسم الحريق في ألبا دوراً هاماً في تصميم وبناء وتشغيل هذه المركبة.

وبهذه المناسبة، أقامت الشركة احتفالاً بسيطاً في ألبا لتدشين تشغيل سيارة الإطفاء الجديدة حضره كل من الرئيس التنفيذي بالإجابة لشركة ألبا علي البقالي، والمدير الإداري للسلامة والصحة والبيئة محمد خليل، ومرافق أول الحريق والأمن حمد جناحي، وكذلك القائم بأعمال مدير إدارة العمليات بالدفاع المدني العقيد محمد أحمد الفديري، إلى جانب عدد من المسؤولين.

وفي حديثه خلال الاحتفال، صرح البقالي قائلاً:

"باعتبار وجود السياسات والإجراءات أمراً رئيسياً للحفاظ على السلامة وقت العمل، إلا أن استخدام المعدات والأجهزة الصحيحة والملائمة يساعدنا في الحفاظ على سلامة موظفينا والسلامة في مرافق المصنع بشكل عام. ولا يقتصر عمل سيارة الإطفاء المزودة بأحدث التقنيات على الحالات الطارئة وحسب، بل تعتبر استثماراً لتلبية متطلبات السلامة الحالية والمستقبلية لمواقع الإنتاج في شركة كبرى كشركة ألبا."

ومن جانبه، صرح القائم بأعمال مدير إدارة العمليات بالدفاع المدني العقيد محمد أحمد الفديري من إدارة الدفاع المدني قائلاً:

"تعتبر شركة ألبا من الشركات الرائدة في مجال السلامة العامة وإحدى الشركات الكبرى التي تولي اهتماماً خاصاً لقطاع السلامة والصحة المهنية والوقاية من الحريق، فمن هذا المنطلق قامت الشركة بإعداد الدراسات اللازمة لحصر المخاطر في موقع العمل التي تشكل خطراً مباشراً وغير مباشر على صحة الموظفين والعمال بالمصنع والمحافظة على المنشأة الصناعية والبيئة وذلك لتدارك الخطر قبل وقوعه والجاهزية والاستعداد التام للتعامل مع الخطر بالسرعة المطلوبة ومنعه من الانتشار.

لا شك أن سيارة الإطفاء الحديثة والتي تم ضمها إلى أسطول سيارات الإطفاء بالمصنع سوف تساهم في تعزيز الجاهزية والاستجابة الفعالة للعديد من الحوادث خاصة حوادث الكهرباء، حيث أنها تمتلك القدرة على التعامل مع الحوادث الكهربائية عن بعد مما سوف يساهم في السيطرة على الحريق في بداياته."



## Tomago Aluminium Chief Executive Confirms the Smelter's Output is Down Due to the High Cost of Power

Tomago Aluminium chief executive Matt Howell has backed up comments from one of the smelter's owners who said Australian aluminium manufacturing would be lost unless the price of reliable power comes down. Mr Howell confirmed the smelter, which directly employs 1100 people, was operating well below capacity due to the cost of power. "I can't say the exact amount but I can confirm it is not insignificant," Mr Howell said. Rio Tinto chief executive Jean-Sebastien Jacques warned that the future of energy intensive manufacturing industries, such as aluminium smelting were in jeopardy due to the high cost of energy.



## الرئيس التنفيذي لشركة توماجو ألمنيوم يؤكد انخفاض إنتاج المصهر بسبب ارتفاع تكلفة الطاقة

أكد الرئيس التنفيذي لشركة توماجو ألمنيوم، مات هاوول، التعليق الذي أدلى به أحد مالكي المصهر بأن صناعة الألمنيوم في أستراليا معرضة للضياع إن لم يكن هناك إمداد ثابت للطاقة وبأسعار منخفضة. وقد أكد هاوول بأن المصهر الذي يضم 1100 موظف، يعمل بأقل من طاقته الإنتاجية بسبب تكلفة الطاقة. وقال هاوول: "لا يمكنني التصريح بالكمية تحديداً، إلا أنني أؤكد بأنها كمية غير قليلة". كما حذر الرئيس التنفيذي لشركة ريو تينتو جون سيباستيان جاك بأن مستقبل الصناعات المعتمدة ذات الاستهلاك الكبير للطاقة مثل صناعة صهر الألمنيوم هي عرضة للخسائر بسبب ارتفاع تكلفة الطاقة.

## EGA to Supply Bauxite from Guinea Mine to China's Xinfu

Emirates Global Aluminium (EGA) announced that it has signed an agreement with Xinfu to supply bauxite from its Guinea Alumina Corporation (GAC), bauxite mine in the Republic of Guinea to the Chinese company for the next five years. Under the agreement, EGA will supply Xinfu with millions of tonnes of bauxite each year from 2020, with the first vessel scheduled to load in January. Xinfu is one of the largest aluminium producers in China. Last July, EGA signed a pact with Vedanta for bauxite supplies from GAC.



## الإمارات العالمية للألمنيوم تصدر البوكسيت من منجم غينيا إلى شركة شينفا الصينية

أعلنت شركة الإمارات العالمية للألمنيوم عن توقيعها لاتفاقية مع شركة شينفا لإمدادها بالبوكسيت من شركة غينيا للألومينا، عن طريق منجم البوكسيت في جمهورية غينيا الذي سيصدر للشركة الصينية على مدى الخمس سنوات القادمة. وستقوم شركة الإمارات العالمية للألمنيوم ضمن هذه الاتفاقية بإمداد شركة شينفا بملايين الأطنان من البوكسيت سنوياً ابتداءً من 2020، حيث من المخطط تحميل أول شحنة في يناير المقبل. وتعتبر شركة شينفا من كبرى شركات إنتاج الألمنيوم في الصين. وفي يوليو الماضي، وقعت شركة الإمارات العالمية للألمنيوم عقداً مع شركة فيدانتا لإمداد البوكسيت من شركة غينيا للألومينا.

## No 'phase two' U.S.-China deal on the horizon, officials say

An ambitious "phase two" trade deal between the United States and China is looking less likely as the two countries struggle to strike a preliminary "phase one" agreement, according to U.S. and Beijing officials, lawmakers and trade experts. In October, U.S. President Donald Trump said that he expected to quickly dive into a second phase of talks once "phase one" had been completed. The second phase would focus on a key U.S. complaint that China effectively steals U.S. intellectual property by forcing U.S. companies to transfer their technology to Chinese rivals.

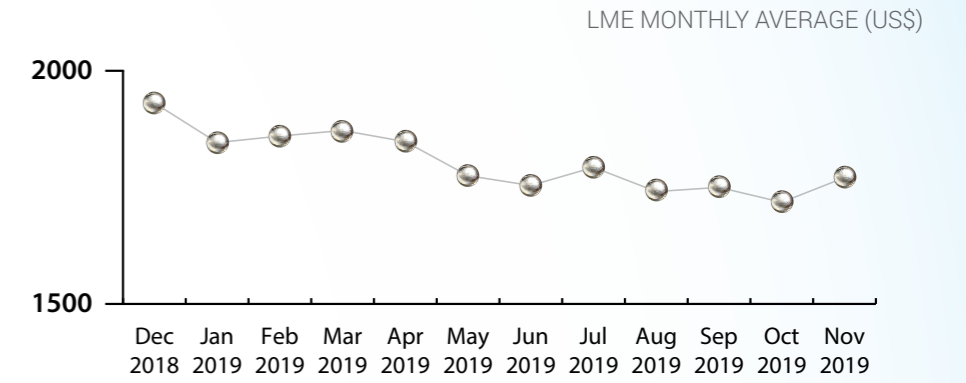


## مسؤولون: لا يوجد "مرحلة ثانية" لتلوح في الأفق في المحادثات الأمريكية الصينية

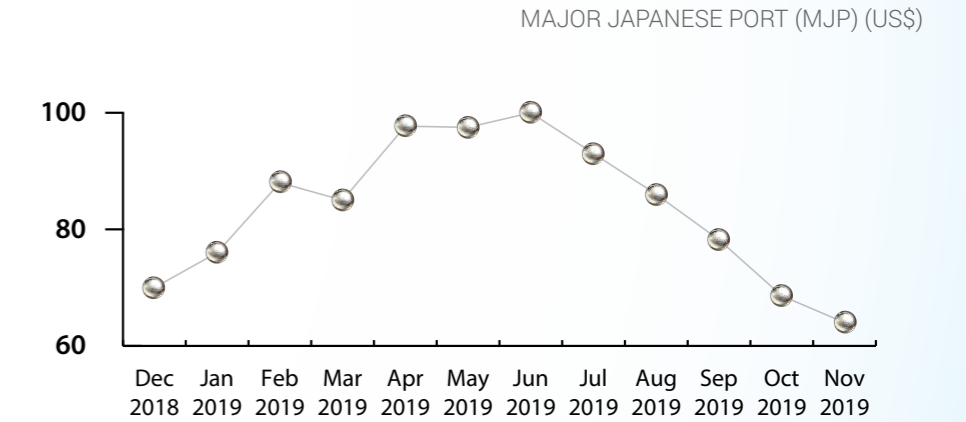
تبدو "المرحلة الثانية" من المحادثات بين الولايات المتحدة والصين أقل احتمالاً للوقوع مع عدم تمكن البلدين من إبرام اتفاقية "المرحلة الأولى" المبدئية، وذلك وفق ما ذكره عدد من المسؤولين والمشرعين والخبراء التجاريين في الولايات المتحدة والصين. وقد قال الرئيس الأمريكي دونالد ترامب في أكتوبر الماضي بأنه يتوقع الانتقال إلى المرحلة الثانية من المحادثات بمجرد إكمال "المرحلة الأولى". وسوف تركز المرحلة الثانية على الشكوى الأساسية للولايات المتحدة بأن الصين تقوم بسرقة الملكية الفكرية للولايات المتحدة بشكل فعال من خلال إجبار الشركات الأمريكية على تحويل تقنياتهم إلى الشركات الصينية المنافسة.

## Main Market Indicators مؤشرات السوق الرئيسية

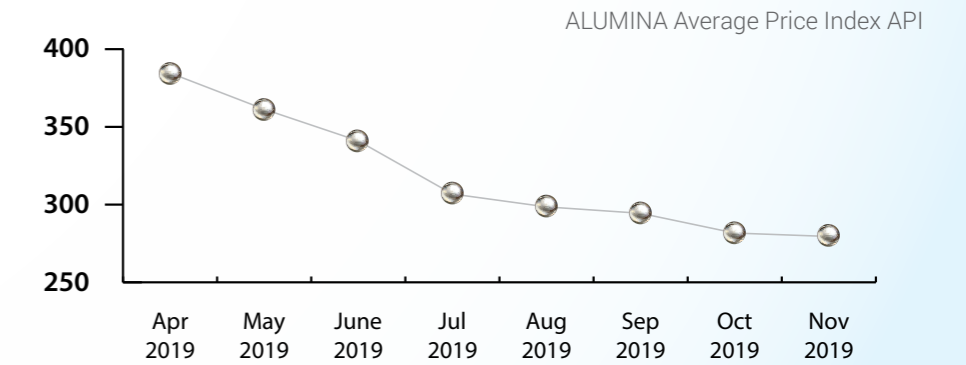
Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Dec 2018	1931	June 2019	1754
Jan 2019	1846	Jul 2019	1793
Feb 2019	1860	Aug 2019	1741
Mar 2019	1872	Sep 2019	1750
Apr 2019	1848	Oct 2019	1718
May 2019	1775	Nov 2019	1771



Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Dec 2018	70	June 2019	100
Jan 2019	76	Jul 2019	93
Feb 2019	88	Aug 2019	86
Mar 2019	85	Sep 2019	78.2
Apr 2019	97.7	Oct 2019	68.6
May 2019	97.5	Nov 2019	64



Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Apr 2019	384.67	Aug 2019	298.53
May 2019	361.36	Sep 2019	294.4
June 2019	341	Oct 2019	281.7
Jul 2019	306.82	Nov 2019	279.5





# Alba Employees:

## the His Majesty's Visit is an Important Historical Milestone & a Crowning Moment for Alba

With the remarkable success of completing Line 6 Expansion Project, and being honored by the historical visit of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, Alba employees lived a pivotal milestone in the history of the company and another stepping stone in the long journey of success and achievement in supporting the economic sector in Bahrain and pushing it towards more growth and prosperity.

And in order to document this important event in the history of the company, we met with a group of employees who participated in the preparation and organization of this important event and this was what they wanted to share with Al-Bayan.

### موظفو الباء:

## زيارة جلالة الملك محطة تاريخية وتتويج لنجاحات الشركة

مع النجاح الباهر الذي حققته الباء مع الإنتهاء من مشروع الخط السادس، وتشرف منتسبي الشركة بالزيارة التاريخية لحضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه، أصبح هذا الحدث نقطة تحول هامة في تاريخ الشركة، وامتداد لمسيرة مملكة البحرين في دعم القطاع الاقتصادي نحو مزيد من النمو والنجاح.

وحرصاً على مواكبة الحدث، وتوثيق هذه المحطة التاريخية للشركة، التقت البيان ببعض موظفي الشركة ممن كان لهم شرف المشاركة في هذا الافتتاح التاريخي لأخذ انطباعاتهم، وكل ما يجول في خاطرهم حول هذه الزيارة الميمونة لصاحب الجلالة الملك المفدى والافتتاح الرسمي لخط الصهر السادس.



### A Historical Event that will Last forever

Our first interview was with Hanan Haider from the Legal Department, who expressed her delight and happiness for participating in this historical event: "It was indeed an important moment in my life and I will not forget my experience in participating in the preparation for this event. In fact, the visit of His Majesty Kind Hamad bin Isa Al Khalifa, was the crowning jewel of this event and the most important reason why this event will never be forget by all Alba employees."

Hanan continues: "I would like to take this opportunity to thank the team that worked night and day to reach the upmost levels of preparation in terms of logistics and follow-up, which resulted in an overwhelming positive feedback from our guests and invitees."

She also stressed on the fact that Line 6 Expansion Project creates an important shift in terms of momentum and scale, making Alba the largest single site smelter outside China, which in turn, will benefit the people of our beloved kingdom. Hanan concluded by saying: "As an Alba employee, and a citizen of this blessed country, I wish Alba continued success and more upcoming milestones and I am confident that we will be able to maintain our leading role in the international markets."

### زيارة تاريخية لن تمحى من الذاكرة

لقاءنا الأول كان مع حنان حيدرعلي من دائرة الشؤون القانونية، والتي عبرت عن سعادتها البالغة بالمشاركة في هذا الحدث التاريخي: "كانت لحظة تاريخية في عمري لن أنساها ما حييت من خلال المشاركة والمساهمة في ترتيبات هذا الافتتاح التاريخي لخط الصهر السادس، والذي شرفه جلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه من خلال حضوره الكريم، وتواجده لتدشين المشروع، مما أكسب حفل الافتتاح ثقلاً وزخماً كبيراً لم يكن ليبلغه لولا حضور جلالته حفظه الله ورعاه." وتابعت حنان حديثها بالقول: "كما أنني أتقدم بالشكر الجزيل لكافة أفراد فريق العمل الذي عمل ساعات طوال، ومتواصلة من أجل أن يخرج حفل الافتتاح بهذا المستوى الرائع، والمشرف، والراقي، والذي كان محل تقدير، وإشادة من جميع الحضور والمشاركين في هذا الاحتفال التاريخي."

كما أكدت حنان خلال حديثها على أن تشغيل الخط السادس يعد نقلة كبيرة ونوعية في تاريخ الشركة، وهو المشروع الذي جعل من شركة الباء أكبر مصهر للألمنيوم ذي موقع واحد خارج الصين، مما سيعود بالخير والنفع على مملكتنا الحبيبة.

وختمت حنان حديثها بالقول: "كموظفة في الباء، وكمواطنة بحرينية بالمقام الأول، أتمنى أن تستمر الشركة في تحقيق هذه النجاحات الكبيرة، وأن تكون دائماً الرقم الصعب المؤثر، وصاحبة الريادة والتفوق في القطاع الصناعي وفي أسواق الألمنيوم العالمية."







## His Majesty's Presence Added Glamour and Happiness

Second interview was with Nouf Al Naqeeb from the Human Resources Department, who began by praising the royal patronage of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa of the opening ceremony of Line 6 Expansion Project. She adds: "The opening ceremony was glamorous and historical in all aspects, and the presence of His Majesty the King added more glamour and happiness to all the attendees as well as Alba employees."

Nouf continues: "The speech by Alba Chairman Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al Khalifa translated our hopes and aspirations on this historical day, and the ideal expression of our love and loyalty to our beloved king."

She confirms that this visit sends a clear message to Alba employees and the people of Bahrain in general that the wise leadership is supporting the industrial sector in the country, which makes us feel proud and privileged to be part of this event. She concluded by thanking the Public Relations team as well as the Line 6 opening ceremony team who worked together to deliver a memorable event that received praise by all the guests and attendees.

## حضور جلالة الملك أضاف بهجة وسعادة على الجميع

مقابلتنا الثانية كانت مع نوف حسين النقيب من دائرة الموارد البشرية، والتي أشادت في بداية حديثها معنا بالرعاية السامية لجلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه لحفل افتتاح خط الصهر السادس في الشركة. وأضافت نوف: "كان حفل الافتتاح رائعاً بكل المقاييس، وتاريخياً بكل ما تحمله الكلمة من معنى من خلال الحضور السامي والكرام لحضرة صاحب الجلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه، والذي أضاف بهجة وسعادة على الحضور بشكل خاص، وعلى جميع موظفي الشركة بشكل عام."

وتابعت نوف حديثها: "كما كانت كلمة رئيس مجلس الإدارة الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة معبرة عن كل تطلعات وآمال موظفي الشركة، وما يودون قوله في هذا اليوم التاريخي، وأمام والد الجميع وقائد المسيرة جلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه."

وأضافت نوف بأن زيارة جلالة الملك المفدى تمثل رسالة واضحة لكل عمال البنا بشكل خاص، والبحرين بشكل عام مفادها بأن القيادة الرشيدة في من أهم الداعمين للقطاع الصناعي، وأن الجهود المبذولة لخدمة المملكة هي مصدر فخر واعتزاز لكافة منتسبي الشركة وأبناء هذا البلد العزيز. كما وأشادت نوف بالجهد الكبير الذي بذله فريق العلاقات العامة، والفريق المساعد لهم لإظهار حفل الافتتاح بالصورة الرائعة والجميلة التي ظهر عليه، مؤكدة على فخرها واعتزازها بمشاركة ضمن هذا الفريق وتطلعها للمشاركة في كل الفعاليات القادمة.



## Feelings of Pride and Honour for the Limitless Support from our Wise Leadership

From her end, Fatema A. Rasool from the Human Resources Department expressed her delight and joy for taking part in this grand event under the patronage of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa and in the presence of HRH Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister. She adds: "we were honoured and privileged to participate in this historical event and inspirational visit by His Majesty the King and I am sure that this occasion will be long remembered by the organizing team as well as all Alba employees."

Fatema continues: "As a Bahraini and employee of this important industrial icon, I feel proud to receive this impressive level of support and backing from our wise leadership. It is really something that motivates us and pushes us to achieve more success and growth for our beloved country."

"It was a memorable experience to work with the organizing team and I was fortunate to end up with many take home lessons and practical exposure to important corporate principles such as commitment, organizational skills and working as one team to turn the challenges into opportunities," she concluded.

## أشعر بالفخر لما نلقاه من دعم وتشجيع مستمر من قيادتنا الرشيدة

أما فاطمة عبدالرسول أحمد، الموظفة في دائرة الموارد البشرية، فقد عبرت في معرض حديثها عن سعادتها البالغة والكبيرة بالمشاركة في هذا الحدث التاريخي تحت الرعاية الكريمة لحضرة صاحب الجلالة الملك البلاد المفدى حفظه الله ورعاه والحضور، والمشاركة الكريمة لصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين والنائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله ورعاه. وقالت فاطمة: "تشرفنا كثيراً أنا وكل موظفي البنا بحضور هذا الحدث التاريخي، وحفل الافتتاح الرائع، والملمهم لكل موظفي الشركة تحت رعاية جلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه، وكذلك حضور صاحب السمو الملكي ولي العهد الأمين حفظه الله ورعاه وهو ما أضاف زخماً على حفل الافتتاح وحوله إلى حدث تاريخي سنتذكره على الدوام." وأضافت فاطمة: "كما أنني، ومن موقعي كمواطنة بحرينية، وموظفة في هذا الصرح الاقتصادي الكبير، أشعر بالفخر والاعتزاز الكبيرين لما نلقاه من دعم وتشجيع مستمر من قيادتنا الرشيدة، وهو ما يشحن الهمم لمزيد من العمل والعطاء لرفعة، وازدهار، ونماء مملكتنا الحبيبة."

وتابعت فاطمة: "كانت تجربة جميلة تلك التي قضيتها مع فريق العمل الذي أشرف على وضع الترتيبات لإنجاح هذا الحدث التاريخي الكبير، وخرجت من هذه التجربة بخبرات أضافت الكثير في رصيدي الشخصي، وتعلمت منها العديد من القواعد المتعلقة بالالتزام، والتنظيم، والعمل الجماعي، والفريق الواحد وكيفية تحويل التحديات إلى فرص."





## Proud of the Royal Visit and the Future will be Brighter

We also interviewed Safa Mohammed A. Aziz from the Human Resources Department, who stressed on the fact that this ceremony added joy and happiness to Alba's employees, adding that the presence of His Majesty the King and HRH the Crown Prince added more momentum to the impact of the opening ceremony and elevated its level as one of the most significant events in the Alba's history. Safa also mentioned that this project is one of the most important economic achievements for the kingdom of Bahrain under the guidance of his Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, and it will surely support the ambitious future plans and increase the level of contribution in the Gross National Product, while reinforcing the importance of Aluminium in the local industry by attracting new investments and creating more jobs for Bahrainis. Safa concludes: "I am really proud of this royal visit and we are looking forward for more success and achievement for all Alba employees. We are confident that the future will be brighter for us as well as all the coming generations."

## فخورون جدا بالزيارة الملكية والقادم أجمل

كما والتقينا مع صفاء محمد عبدالعزيز، الموظفة في دائرة الموارد البشرية، والتي أشادت بهذا الحفل الذي أدخل البهجة والسرور في قلب كل موظفي الشركة، مضيفة: "إن الزيارة الميمونة والرعاية الكريمة لجلالة ملك البلاد المفدى حفظه الله ورعاه، والحضور الكريم لصاحب السمو الملكي ولي العهد الأمين حفظه الله ورعاه، إلى جانب حضور كبار المسؤولين في البلد، كان له الأثر البالغ في إضافة زخم كبير على أجواء حفل الافتتاح، والرفع من درجة أهميته، وإخراجه بهذه الصورة المميزة التي شاهدها جميع من حضر الحدث." وأكدت صفاء بأن هذا المشروع يعد انجازا اقتصاديا كبيرا للمملكة البحرين في ظل المسيرة التنموية الشاملة التي يريعاها ويشرف عليها جلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه. كما سيسهم هذا المشروع الكبير إسهاما بارزا في دعم الاقتصاد الوطني، ورفع نسبة مساهمة قطاع صناعة الألمنيوم في الناتج المحلي الإجمالي السنوي لمملكة البحرين، والتعزيز في المشاريع الصناعية والاستثمارية، وخلق الوظائف للمواطنين في مملكتنا الحبيبة. وختمت صفاء حديثها بالقول: "فخورون جدا بما تحقق، وطموحنا لا يقف عند سقف معين، وننتطلع للمزيد والمزيد، ونحن على ثقة تامة بأن للقصبة بقية وأن القادم أجمل وأروع بإذن الله تعالى."



## Twice the Joy and Delight

We also talked to Khalid Jalal Al Qaseer from the Safety, Health and Environment Department, who agreed with his colleagues on the exceptional status of the Line 6 Opening Ceremony and that the feeling of joy in getting this event organized was as twice as the feeling of arranging for normal events if not more.

Khalid adds: "We felt twice the joy and delight because of the presence of His Majesty the King and HRH the Crown Prince. This royal visit made all the difference and added more impact and importance to the Line 6 Expansion Project's opening."

He also stressed on the fact that all the team members who worked in the project as well as the employees of Alba were waiting eagerly to attend this event and have the honor of taking part in this national ceremony for Bahrain.

In conclusion, Khalid thanked all the team members who worked hard on preparing for this event and praised that fact that this event coincided with Alba's 50th year anniversary, which is a remarkable achievement not only for Bahrain, but also on the international front in terms of safety, production, quality, staff development and sustainability.

## الفرحة كانت فرحتين

لقاءنا الآخر كان مع خالد جلال القصير، الموظف في دائرة السلامة، والصحة، والبيئة، والذي اتفق مع زملاءه على المكانة الاستثنائية لحفل افتتاح خط الصهر السادس، وأن الفرحة بالوصول إلى هذا المستوى المتقدم من الإعداد والتنفيذ كانت مضاعفة ومختلفة عن ما سبقها من فعاليات. واستطرد خالد قائلا: "فرحتنا كانت فرحتين، فالأولى كانت زيارة سيدي صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه للشركة والالتقاء بأبناء موظفي الشركة، وفرحتنا الثانية كانت بافتتاح خط الصهر السادس بعد الانتهاء من عملية تشغيله الكامل والأمن."

وأكد خالد كذلك على الأهمية التاريخية لزيارة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه للشركة، حيث أدخلت هذه الزيارة الميمونة الفرحة في قلوب كل موظفي البنا، والذين كانوا ينتظرون هذه الزيارة المباركة منذ الإعلان الرسمي عنها. وتابع حديثه قائلا: "مما لا شك فيه أن هذه الزيارة تعبر عن مدى التقدير الذي يحظى به أبناء البحرين كافة من قيادتهم الرشيدة، وعلى رأسها جلالة الملك المفدى، ومدى حرص جلالته حفظه الله ورعاه على التواصل مع كافة شرائح المجتمع البحريني، ومشاركته إياهم في كل المناسبات والفعاليات الوطنية."

واختتم خالد حديثه بالقول: "أشكر جميع القائمين على الترتيبات الخاصة بهذه الزيارة الملكية الكريمة، والتي تزامت مع دخول الشركة عقدها الخامس من العمليات التشغيلية، وأشعر بالفخر الشديد بالمكانة التي وصلت إليها الشركة، ليس على مستوى البحرين والخليج فحسب، بل على المستوى العالمي على صعيد السلامة، وجودة الإنتاج، وتطوير الموظفين، والعمليات المستدامة."





## Words of Praise and Appreciation for the Royal Visit

According to Hamad Al Dossary, a member of Line 6 Project Control Department, the royal visit by His Majesty the King was one of the most important highlights in the progress of this pivotal project for the company and that all employees were anticipating this royal visit.

Hamad adds: "I was truly honoured to join my colleagues and Alba's employees in welcoming His Majesty the King and HRH the Crown Prince to the opening ceremony of Line 6 Expansion Project and I can't think of any greater level of honour or appreciation that we can get after successfully completing this project."

He continues: "This royal visit is a clear indicator of the unlimited support that the company as well as the industrial sector is receiving from Bahrain's wise leadership. We truly grateful and appreciative to His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa and HRH Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister for their confidence and belief in the abilities of Alba's employees, which will help in building a brighter future for our beloved country.

Hamad concluded by emphasizing that this successful event will be first step towards the continuous efforts in making Alba stronger and more capable of meeting the various challenges and difficulties facing the global Aluminium markets.

## كل الشكر والعرفان والامتنان لهذه الزيارة الكريمة

أما حمد عيسى الدوسري، الموظف في دائرة مراقبة والتحكم بمشروع الخط السادس، فقد وصف في بداية حديثه الزيارة الملكية الميمونة بالخبر السعيد الذي طال انتظاره من كافة الموظفين والعاملين بهذا المشروع، ووصف حمد مشاعره قائلاً: "تشرفتنا أنا وإخواني موظفي الشركة، وكل منسوبي هذا الصرح الاقتصادي الكبير بالزيارة الكريمة لحضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين والنائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله، لتدشين خط الصهر السادس في البها، وتكريم الموظفين جلالته حفظه الله ورعاه بين أبناءه ومحبيه."

وتابع حمد حديثه بالقول: "إن هذه الزيارة الميمونة، والكريمة تدل على دعم القيادة الرشيدة لتنمية وتطوير القطاع الصناعي والاقتصادي في مملكتنا الغالية، ونحن من موقعنا كمواطني هذه الأرض الطيبة، وكمنسوبي هذه الشركة العتيبة، نحمل كل الشكر والعرفان والامتنان إلى صاحب الجلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه، وصاحب السمو الملكي ولي العهد الأمين، على دعمهم المتواصل لتطوير، وتحسين الاقتصاد الوطني، والذي يصب في نهاية المطاف إلى فتح فرص أفضل وأوسع لجميع المواطنين."

وأكد حمد في نهاية حديثه على أن نجاح الشركة في التشغيل الآمن للخط السادس يعد وبلا شك نقلة نوعية وخطوة كبيرة للأمام، وسيتمكن البها من مواجهة كافة تحديات السوق المتقلبة مهما بلغت من صعوبة وتفاوت.



## A Confirmation of the Limitless Support to the Industrial Companies in Bahrain

From his end, Hisham Alawi from the Safety, Health and Environment Department, shared his delight and happiness on this historical royal visit by His Majesty the King and HRH the Crown Prince, which gave the chance to all employees to express their love and loyalty to their wise leadership. He continues: "I had the pleasure and honor to participate in the preparation for this royal visit and most appreciated patronage. We are indeed privileged to live this historical moment for Alba and the Line 6 Expansion Project."

Hisham also pointed out that the royal visit is a clear confirmation of the limitless support from the wise leadership to the industrial companies in Bahrain and that this moment is a strong translation of our commitment to non-oil based industries and sectors, which will help Bahrain in achieving its vision for the year 2030.

In addition, he stressed that the Line 6 opening ceremony came in the most suitable time frame in the progress of the company after reaching the milestone of 50 years in operation as one of the most important industrial sectors in the kingdom of Bahrain.

## الزيارة ترجمة للدعم الكبير الذي تقدمه القيادة للشركات البحرينية

من جانبه أعرب هشام علوي من دائرة السلامة، والصحة، والبيئة، عن سعادته البالغة بالزيارة الكريمة التي قام تفضل بها حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين والنائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله للشركة، ومشاركتهم أبناءهم الموظفين فرحة افتتاح مشروع خط الصهر السادس، وقال هشام: "لقد كان لي عظيم الشرف، والامتنان، والغبطة أن أكون من ضمن المجموعة المعنية بتنظيم حفل افتتاح مشروع خط الصهر السادس، والزيارة الميمونة لسيدتي حضرة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه، وسيدتي سمو ولي العهد الأمين حفظه الله ورعاه لشركة ألمنيوم البحرين (البا)، ورعايتهما لافتتاح مشروع خط الصهر السادس."

وأضاف هشام بأن هذه الرعاية الكريمة من لدن القيادة الرشيدة تأتي ترجمة للدعم الكبير الذي تقدمه القيادة الرشيدة للشركات البحرينية الداعمة لاقتصاد مملكة البحرين الغالية، وأن هذه الزيارة التاريخية هي ترجمة واضحة عن أهمية الدفع بالمشاريع غير النفطية، والتي تسعى مملكة البحرين من خلالها على فرض التنوع الاقتصادي لتحقيق رؤية البحرين 2030، مؤكداً بأن هذه الرعاية الكريمة تتزامن مع مرور 5 عقود من العمل الدؤوب والإنجازات المتواصلة، كما أنها تعتبر تكريماً لكل فرد يعمل أو عمل سابقاً في هذه الشركة العملاقة.





## Reflection of Support from our Wise Leadership

We also talked with Mohammed Mudhafar from the Safety, Health and Environment Department, who expressed his joy for this royal visit and confirmed the relevance of the major role played by Line 6 Expansion Project and its impact of Alba's position as the largest single site smelter outside China. This will also help in adding more momentum to our efforts in meeting the growing demand for this metal.

"Alba's success in increasing its annual metal production goes hand in hand with the 5% increase in global demand for this metal and there are many sectors that depend on the steady supply of Aluminium such as: power transfer, construction and the automotive industry.

Mohammed adds: "I still recall every moment during the preparation phase for this project. Our efforts and commitment was crowned by the presence of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa and HRH Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister. I am really thankful for this opportunity to participate in this event and I will not forget this experience and honour."

## الزيارة تعكس الدعم الكبير الذي يحظى به أبناء البحرين من القيادة الرشيدة

كما التقينا مع محمد مظفر من قسم السلامة، والصحة، والبيئة، والذي أبدى سعادته الكبيرة بهذه الزيارة الملكية.

وتابع مظفر حديثه قائلاً: "يأتي افتتاح الخط السادس ونجاح تشغيله الكامل ليضيف إلى البها إنجازاً طال انتظاره بأن تصبح أكبر مصهر للألمنيوم في العالم خارج الصين، وليتجاوز إنتاجها حاجز المليون طن متري من الألمنيوم، وهذا ما سيعزز موقع ومكانة البها في سوق الألمنيوم العالمي خاصة مع تنامي وزيادة الطلب على هذا المعدن، والذي ينمو بشكل سنوي بما لا يقل عن 5% بتزايد الطلب من جانب قطاعات الإنشاءات، والمواصلات والكهرباء، فضلاً عن الاستخدامات الأخرى والتي تعتمد بشكل رئيسي على مادة الألمنيوم.

وأضاف مظفر: "لازلت استذكر كل اللحظات التي عشناها مع جميع فريق العمل سواء في مرحلة التخطيط، والتحضير، والتنفيذ لهذا الحدث التاريخي، والذي زينه الحضور السامي لجلالة الملك المفدى حفظه الله ورعاه وصاحب السمو الملكي ولي العهد الأمين حفظه الله ورعاه، مقدماً شكره لكل فريق العمل الذي كان يواصل الليل بالنهار من أجل أن يكون الحفل بالمستوى الذي يليق براعي الحفل." وختم مظفر حديثه بالقول: "هي ذكرى جميلة وستبقى عالقة في ذهني وذاكرتي للأبد."



## A Piece of History

Our last interview was with Nabeel Al Mutawa from Maintenance Services Department, who expressed his pride and honour to take part in all the steps that were taken to prepare for this historical event. He adds: "I was privileged to be part of the team that worked hard on making sure that Alba achieves the best level of getting ready for the historical visit and I was happy with the level of commitment and ownership showed by all team members during the stages of preparing for this exceptional event."

He also continues: "Being honoured by welcoming His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa in this historical event is a true reflection of the importance this project on the future of Bahrain and its ambitious economic plans. It was indeed a piece of history and we shall never forget all the happy moments that we lived in this important project for all the people of our beloved country."

## زيارة تاريخية واستثنائية بكل المقاييس

كما لقاءنا الأخير مع نبيل المطوع من دائرة خدمات الصيانة، والذي أبدى فخره واعتزازه الكاملين بالمشاركة في جميع الترتيبات والخطوات التنظيمية التي سبقت حفل الافتتاح بمدة طويلة. وقال المطوع: "كان لي عظيم الشرف، والفخر، والاعتزاز بأن أكون أحد أعضاء الفريق الذي شارك في الترتيب، والتنظيم لهذا الاحتفال التاريخي. هذا الفريق الذي كان يسابق الظروف من أجل أن يخرج الحفل بالشكل اللائق والمشرف، وكان وللأمانة لكل فرد من أفراد الفريق جهده الوافر، وتأثيره الكبير في نجاح هذا العرس التاريخي والحدث الاستثنائي."

وأضاف المطوع: "إن تشريف حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه، ورعايته الكريمة لحفل الافتتاح، يعكس وعلى الدوام دعم واهتمام القيادة الرشيدة لكل المشاريع التنموية، والاقتصادية التي تساهم في البناء والتطوير، ودفع العجلة التنموية، والاقتصادية في مملكتنا الحبيبة."

وتابع المطوع: "كانت زيارة تاريخية بكل المقاييس، ولازلنا نستذكر كل لحظاتها وتفصيلاتها، ونحن ومسرورون بنجاحها الكبير، وستبقى هذه الزيارة عالقة في أذهان كل موظفي البها، وكل منتسبي هذا الصرح الصناعي والاقتصادي الكبير."



## Alba Attends the Mentorship Forum Middle East

Alba took part in the first of its kind regional event, Mentorship Forum Middle East, which took place on Monday, November 25, 2019, at the Diplomat Radisson Blu Hotel, under the theme of "Harnessing the Power of Mentorship". Alba Board Director Mutlaq H. Al Morished took part in the 5th Panel Discussion "From Mentorship to Sponsorship", while Acting CEO Ali Al Baqali took part in the 1st Panel Discussion "Strategies for Harnessing the Power of Mentorship".



## البا تشارك في مؤتمر التوجيه والإرشاد

شاركت البا في مؤتمر التوجيه والإرشاد الأول من نوعه في منطقة الشرق الأوسط، والذي تم تنظيمه في يوم الإثنين الموافق 25 نوفمبر 2019 بفندق الراديسون بلو، تحت شعار "الاستثمار الأفضل في قوة التوجيه والإرشاد". وقد تحدث عضو مجلس الإدارة السيد مطلق المرشد في الحلقة النقاشية الخامسة ضمن جدول أعمال المؤتمر حول أهمية التركيز على الدعم المستمر خلال عملية التوجيه، بينما ركز الرئيس التنفيذي بالإنابة السيد علي البقالي في الحلقة النقاشية الأولى والتي حملت عنوان "الحصول على أفضل نتائج ممكنة من عملية التوجيه والإرشاد".

## Acting CEO Receives Delegation from Egyptalum

Acting CEO Ali Al Baqali along with other officials received a delegation from Egyptalum, led by Chairman and Chief Executive Officer Mahmoud Ali Ahmed Salem, on Monday, November 18, 2019, to discuss areas of mutual cooperation.



## زيارة وفد شركة مصر للألمنيوم

استقبل الرئيس التنفيذي بالإنابة علي البقالي، وفدا من شركة مصر للألمنيوم ضم رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي محمود علي أحمد سالم، وذلك في يوم الإثنين الموافق 18 نوفمبر 2019، من أجل بحث سبل التعاون المشترك بين الشركتين في مجالات الألمنيوم.



## ACEO Meets Alba's New MBA Candidates

Acting CEO Ali Al Baqali delivered a speech addressing the Company's new MBA candidates during the opening ceremony of the Arabian Gulf University (AGU)/French Arabian Business School (FABS) MBA programme which is offered in coordination with ESSEC Business School, France. CPO Amin Sultan and other officials attended the ceremony along with Alba's MBA candidates.



## الرئيس التنفيذي بالإنابة يجتمع بطلبة برنامج ماجستير إدارة الأعمال

التقى الرئيس التنفيذي بالإنابة علي البقالي بالدفعة الجديدة من طلبة برنامج ماجستير إدارة الأعمال في الكلية الفرنسية العربية بالتعاون مع جامعة الخليج العربي وجامعة إسكس الفرنسية العريقة في مجال إدارة الأعمال. وشارك في هذا اللقاء الرئيس التنفيذي لشؤون الطاقة أمين سلطان ومجموعة من الموظفين المشاركين في هذا البرنامج التعليمي الرائد.

## Huddersfield University Visits Alba

Acting CEO Ali Al Baqali along with other officials received a delegation from Huddersfield University, led by Dean of Huddersfield Business School Professor Jill Johnes to discuss areas of mutual cooperation.



## جامعة هادرسفيلد البريطانية تزور شركة البنا

استقبل الرئيس التنفيذي بالإنابة علي البقالي وفداً أكاديمياً من جامعة هادرسفيلد البريطانية تألف من عميدة كلية إدارة الأعمال البروفيسورة جيل جونز، ومجموعة من أعضاء الهيئة التعليمية من أجل بحث سبل التعاون المشترك.





## Cyclist Abdulla Jaber:

His Highness Shaikh Nasser bin Hamad Paved the Way for Cyclists to Thrive and Succeed

### An introduction?

My name is Abdulla Jaber Abdulla, I was born in 1975 and I joined Alba in January 2011 as part of the Casthouse operations team

### How did you discover this sport?

My story with the world of cycling began by pure coincidence, and I was not planning to venture into this sport and spend more time in learning and developing my skills until I travelled to the United States in 1996 and witnesses how people there were falling in love with cycling and practicing it on daily basis. I got very interested in this sport and an American friend of mine advised me to rent a bicycle and experience this amazing world of cycling. This is when the story began and I never looked back ever since.

### How did your first bike ride feel?

It was a strange feeling indeed. A mixture of happiness and delight. It had a medicinal effect on my life and the source of inspiration that made me feel attached to this hobby and integrated to my personal life and daily routine.

### What did you do after returning home?

Upon coming back home, I insisted on carrying on with this new found passion, but I felt concerned about the road conditions in Bahrain and the level of safety while riding on these roads.

I recall going to one of the famous bike shops in Manama to purchase my first mountain bike, which became my daily mode of transportation about the city for a period of 2 months. After which, I decided to upgrade my bicycle and research all the available options. I was also fortunate to visit the UK many times at that period of time, which helped me gain more knowledge and experience in this field.

### What about your journey with the national team?

Shortly after taking part in many races and championships, I was scouted by the Olympian champion Saber Mohammed, who offered me to take part in the Bahrain national team, and my first participation with the team came in the year 2003, with the Arab Cycling Championship. I also took part in the Tour of Indonesia, which is considered as one of the most

challenging 10-stage races on the global calendar, with each stage expanding over 200 kilometres. I recall that I was able to finish 6th stage of the race, and this was the start of my participation with the national team.

### How did you start your coaching career?

I got the chance to start my coaching career when the Bahrain Cycling Association under the guidance of His Highness Shaikh Khalid bin Hamad Al Khalifa granted me the chance to get enrolled in the professional coaching certification course in 2007. I managed to complete the 3 levels of certification and continue my progress in Switzerland with a diploma course that include all aspects related to the preparations of cyclists in terms of training, conditioning, nutrition and design of training programs.

### How popular is cycling in Bahrain?

Recently, cycling became very popular among the people living in Bahrain. This is mainly driven by the efforts and follow-up from His Highness Shaikh Nasser bin Hamad Al Khalifa to make sure that cyclists on the island have the access to the best level of coaching and talent management, as well as establishing the Bahrain Pro Cycling team, organizing cycling championships and holding the annual iron man championship, which is one of the most important sporting events on the island.

### What about your main achievements?

We managed to achieve many titles both as player and coach, for example, the Bahrain team achieved first place in the Tour of the Gulf and the 5th place in the Asian Championship, in addition to many other titles and achievements.

### A word of advice to all cyclists?

I strongly recommend them to adhere to good sportsmanship, respecting others, avoiding overconfidence and learning from each other no matter how simple the lessons

### Any last words?

My last word for anyone who would like to start this sport is to complete all the medical check-ups before and pay close attention to their own safety. Wishing you all the best and thank you for this interview.

## عبدالله جابر:

جهد سمو الشيخ ناصر بن حمد حولت رياضة الدراجات الهوائية الى ثقافة منتشرة بين الجميع

ماقتي كيلومتر. أتذكر حينها أنني تمكنت من الوصول للمرحلة السادسة فقط، وكانت هذه هي الانطلاقة لمشاركات أخرى مع المنتخب.

### وكيف بدأت مسيرتك في التدريب؟

حصلت على فرصة الدخول في مجال التدريب عندما تم ابتعائي من قبل الاتحاد بقيادة سمو الشيخ خالد بن حمد آل خليفة إلى بطولة العالم في جنوب أفريقيا في العام 2007، وهناك شاركت في دورات تدريبية من قبل الاتحاد الدولي على المستوى الأول، وواصلت من تطوير مستواي التدريبي حتى تمكنت من اجتياز المستوى الثالث. وبعد عودتي للبحرين، تم إرسالني لدراسة الدبلوم العالي لمدة شهرين في سويسرا، وكان هذا البرنامج متكاملًا من حيث تعليم المدرب كل الأساسيات الهامة من تغذية، وإعداد، وإحماء وتصميم البرامج التدريبية المختلفة.

### وماذا عن انتشار هذه الرياضة في البحرين؟

في الفترة الأخيرة، صار انتشار اللعبة كبيرًا في البحرين، خاصة بعد الجهد الكبير الذي بذله ولا زال يبذله سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة كي تنتشر هذه الرياضة على مستوى البحرين من خلال جلب مدربين على مستوى عالي بالإضافة تأسيس فريق البحرين العالمي للمحترفين، وإقامة سباقات الدراجات الهوائية، وسباق الرجل الحديدي الذي أصبح من أهم السباقات العالمية في هذه الرياضة.

### وماذا عن البطولات التي حققتها في مجال هذه الرياضة؟

حققت الكثير من الانجازات والبطولات في هذه الرياضة كلاعب ومدرب، فعلى سبيل الذكر لا الحصر، حقق منتخب البحرين بطولة طواف الخليج أربع مرات، وحققتنا المركز الخامس على مستوى آسيا، وغيرها من البطولات الإقليمية المتميزة والرائدة في هذه الرياضة.

### وما هي نصيحتك لكل اللاعبين والممارسين لهذه الرياضة؟

أنصحهم بالتواضع، والتخلق بالأخلاق الرياضية، واحترام الجميع، وعدم الاعتزاز بالنفس، والحرص على أخذ الدروس من الجميع، حتى من أولئك الذين هم في مستوى أدنى منك فقد يكون لديهم ما تقتنقه أحيانًا.

### كلمة أخيرة؟

كلمتي لمن هم في مقتبل العمر أن يقوم بإجراء الفحوصات الطبية قبل الانخراط في ممارسة هذه الرياضة حتى يتأكدوا من خلوصهم من أي مرض قد يعيق ممارستهم لهذه الهواية. مع تمنياتي للجميع بالتوفيق والنجاح، وشكرا لكم لهذه المقابلة الجميلة في مجلة البيان.



### عرفنا على نفسك؟

عبدالله جابر عبدالله من مواليد 1975 وأعمل في البنا منذ شهر يناير من العام 2011 في دائرة عمليات المسبك.

### متى بدأ شغفك مع رياضة الدراجات الهوائية؟

دخولي إلى عالم الدراجات الهوائية كان عن طريق الصدفة، إذ لم يكن في مخططي ولا حتى دار بخلدني أنني سألعب هذه اللعبة، والقصة بدأت حينما سافرت إلى الولايات المتحدة الأمريكية في العام 1996، وهناك شاهدت ولع الناس بهذه الرياضة وحبهم لها وممارستهم الكبير لها. هنا بدأت تستهويني هذه الرياضة، وعرض علي صديقي الأمريكي أن أقوم باقتناء دراجة هوائية لأشاركتهم هذه الهواية، فاستحسنتم الفكرة على الفور، وقمت باستئجار دراجة هوائية ومن هنا بدأت الحكاية.

### ماذا كان شعورك عندما بدأت ممارسة ركوب الدراجات؟

كان إحساسا غريبًا لم أعتد عليه، شعرت براحة كبيرة، وأنا أمارس هذه الهواية، وكانت لي مثل الدواء الذي لا تستطيع الانقطاع عنه. حتى صرت لا أقوى عن الابتعاد عن هذه الهواية وصارت جزء من حياتي، وبرنامجي اليومي الذي لا يمكنني الاستغناء عنه.

### وماذا حدث بعد عودتك للبحرين؟

بعد عودتي للبحرين كنت مصرا على الاستمرار في هذه الهواية، ولكنني كنت خائفًا بعض الشيء من الشوارع عندنا في البحرين، خاصة وأنها غير مهيأة لممارسة هذه الرياضة بطريقة آمنة. أتذكر حينها أنني ذهبت لأحد المحلات المشهورة في بيع الدراجات الهوائية في المنامة، واشترت منهم دراجة جبلية لا يتجاوز سعرها المائة وعشرين دينارًا، واستعملتها لمدة شهرين، وكنت أخرج بها يوميًا في مناطق منطقة المنامة وضواحيها.

بعد ذلك، قررت شراء دراجة جديدة تكون أفضل وأحدث من سابقتها، وبدأت في إثراء معلوماتي عن هذه الرياضة، وقد ساهمت رحلاتي المتكررة في تلك الفترة إلى المملكة المتحدة في تنمية هذه الهواية لدي ومنحي الفرصة للاستمتاع بها.

### وكيف بدأت حكايتك مع المنتخبات؟

بعد مشاركاتي المكثفة والكبيرة في مختلف السباقات والفعاليات التي تخص هذه الرياضة، تعرفت على البطل الأولمبي صابر محمد صالح، وعرض علي الانضمام والمشاركة مع المنتخبات الوطنية، وكانت أول مشاركة لي مع المنتخب في البطولة العربية التي أقيمت في تونس في العام 2003. وبعدها شاركت في طواف ماليزيا، والذي يعتبر من أصعب وأقعد السباقات العالمية، حيث يتألف السباق من عشرة مراحل، تصل كل واحدة منها إلى مسافة



# Getting to know What Alba Club can offer you



One of the main benefits of working of Alba is having access to the various facilities and services inside the Alba club. All employees and their family members can enjoy full access to the club's facilities and services. And in order to spread the benefits of using the facilities of the Alba club to other members of the local society, the Alba club membership packages are now open with very attractive prices as follows:

Type	Monthly (BD)	Annual (BD)
Single	40	250
Family (Spouses + 4 children)	50	300

Membership to the Alba club gives a full range of services and benefits, which includes:

- Full size football pitch with all facilities
- Modern Bowling Centre
- Indoor recreational facilities such as Darts, Billiards and Snooker.
- Fully equipped Gymnasium for men and women with amenities
- All types of racket sports: table tennis, squash, badminton and tennis
- Multi-purpose theatre hall with various meeting rooms
- Indoor Olympic size swimming pool as well as outdoor swimming pool
- Indoor/outdoor basketball courts
- Multi-function activities hall

The Alba club hosts a number of programs and academies within its premises, offering a wide range of services for members and interested participants from all age groups such as:

- Football skills and training programs
- Basketball development camps
- Swimming courses by certified instructors
- Tennis and Badminton sessions
- Various fitness and cardio programs for all types of participants
- Martial arts courses and training

If you or your family members are interested to join one of the above programs and benefit from what the Alba club has to offer, please stay in touch with the Alba club on the following communication channels:

Instagram: Alba\_club  
Telephone: 17837340  
Email: albaclubrec@alba.com.bh



# تعرف على البرامج التي يقدمها نادي البها

يتمتع موظفو البها وأفراد عوائلهم بعضوية كاملة في نادي البها، وذلك للاستفادة من كافة الخدمات التي يقدمها النادي لزواره وأعضاءه طوال العام. ومن أجل إتاحة الفرصة لكافة أفراد المجتمع للاستفادة من هذه الخدمات القيمة التي يقدمها النادي، يسر إدارة النادي الإعلان عن فتح باب الاشتراك في النادي لكافة أفراد المجتمع البحريني من خلال الباقات التالية:

نوع العضوية	المبلغ الشهري بالدينار	المبلغ السنوي بالدينار
الفردية	40	250
العائلية (الزوجة/ الزوج + 4 أطفال)	50	300



إذا كنت مهتما في المشاركة في إحدى هذه البرامج والدورات، فما عليك إلا التواصل مع نادي البها على قنوات التواصل التالية:

Instagram: Alba\_club  
Telephone: 17837340  
Email: albaclubrec@alba.com.bh



تتيح العضوية في النادي عددا من الخدمات ذات الجودة العالية مثل:

- ملاعب كرة قدم خارجية مع كافة الملحقات
- مركز متكامل لممارسة رياضة البولينغ
- مركز لممارسة الهوايات الداخلية مثل البليارد، السنوكر ورمي السهام
- صالة صحية للرجال والسيدات مع جميع المعدات
- كافة أنواع المرافق الخاصة لممارسة رياضات كرة المضرب مثل: التنس، تنس الطاولة، الريشة الطائرة والسكواش
- قاعة متعددة الاستخدامات مع غرف للاجتماع
- حمام سباحة داخلي وخارجي
- ملاعب كرة سلة
- قاعات متعددة الأغراض

يستضيف نادي البها العديد من البرامج والأنشطة الرياضية لكافة أفراد المجتمع ومختلف الفئات السنية في المجالات التالية:

- مهارات رياضة كرة القدم
- معسكرات تطوير مهارات كرة السلة
- دورات تدريب مهارات السباحة
- ورش تدريبية في رياضة التنس والريشة
- برامج لياقة بدنية متعددة
- دورات في رياضات الدفاع عن النفس



البحرين

المنيووم  
للعالم

# إنجاز عالمي

## GLOBAL ACHIEVEMENT

